



GoGEN

CDM 388 SUBTS



PŘENOSNÝ STEREOFONNÍ RADIOPŘIJÍMAČ
PRENOSNÝ STEREOFÓNNY RÁDIOPRIJÍMAČ
PRZENOŚNE RADIO I ODTWARZACZ STEREO
PORTABLE STEREO RADIO
HORDOZHATÓ SZTEREÓ RÁDÍÓ

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Symboly v tomto návodu k použití

Informace důležité pro vaši bezpečnost jsou speciálně označeny. Je třeba tyto pokyny dodržovat, aby nedošlo k nehodám a poškození přístroje.

VAROVÁNÍ:

Tento nadpis varuje před ohrožením zdraví a označuje možné riziko zranění.

POZOR

Tento nadpis znamená možná rizika pro přístroj či jiné předměty.

POZNÁMKA: Toto zvýraznění znamená tipy a informace.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před uvedením přístroje do provozu si pozorně přečtěte provozní pokyny a uschovejte je, včetně záručního listu, stvrzenky a je-li to možné, i krabice s vnitřními obaly.

Pokud tento přístroj dáte někomu jinému, předejte také provozní pokyny.

- Z důvodu zamezení riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti. Stejně tak přístroj nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vody – například blízko vany, bazénu nebo ve vlhkém sklepě.
- Nepoužívejte přístroj na extrémně teplých, studených, prašných nebo vlhkých místech.
- Používejte přístroj pouze k soukromému užití a zamýšlenému účelu. Přístroj není určen ke komerčnímu využití.
- Zajistěte, aby síťový kabel nebyl zlomený, přiskřípnutý a aby se nedostal do kontaktu se zdroji tepla.
- Zajistěte, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí o síťový kabel.
- Nikdy se zástrčky ani kabelu nedotýkejte mokřýma rukama.
- Síťový kabel musí být vždy snadno dostupný.
- Baterie vždy vkládejte se správnou orientací.
- Nezakrývejte větrací otvory, například novinami, ubrusy, závěsy atd.
- Tento přístroj nesmí být vystaven kapající ani tekoucí vodě a nesmí se na něj stavět předměty naplněné tekutinami, například vázy.
- Na přístroj se nesmějí stavět zdroje otevřeného ohně, jako např. zapálené svíčky.
- Nikdy neotvírejte skříň přístroje. Nesprávně provedená oprava může znamenat pro uživatele značné riziko. Pokud dojde k poškození přístroje, přestaňte jej používat a nechte jej opravit odborníkem. Kontrolujte pravidelně síťový kabel, zda není poškozen.
- Z bezpečnostních důvodů může zlomený nebo poškozený síťový kabel vyměnit za ekvivalentní jen výrobce, naše oddělení zákaznické péče nebo kvalifikovaná osoba.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vyjměte baterie.

Na přístroji lze nalézt následující symboly, které mají níže uvedený význam:



Symbol blesku upozorňuje uživatele na části uvnitř přístroje, které jsou pod vysokým napětím.



Symbol s vykřičníkem upozorňuje uživatele na důležité provozní nebo údržbové pokyny v průvodní dokumentaci.



Zařízení s tímto symbolem pracují při přehrávání CD s „laserem třídy 1“. Zabudované bezpečnostní spínače brání tomu, aby byl uživatel při otevření prostoru pro CD vystaven nebezpečnému laserovému světlu, které je pro lidské oko neviditelné.

Tyto bezpečnostní spínače se nesmí obcházet ani upravovat; jinak hrozí riziko vystavení se laserovému paprsku.

Děti a zranitelné osoby

- Z důvodu zajištění bezpečnosti dětí uchovávejte veškeré obaly (plastové sáčky, krabice, polystyrén atd.) mimo jejich dosah.

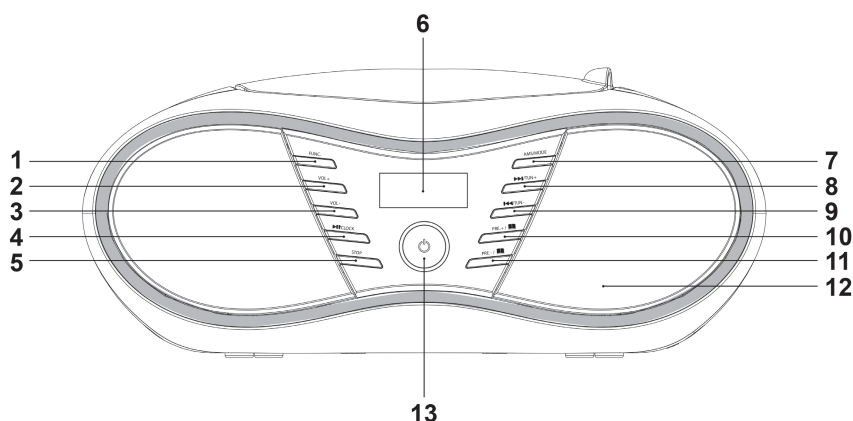
VAROVÁNÍ!

- Nenechte malé děti, aby si hrály s fólií. Hrozí riziko udušení!
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a (nebo) s nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jím nebyly uděleny pokyny týkající se používání zařízení.
- Děti je třeba mít neustále pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.

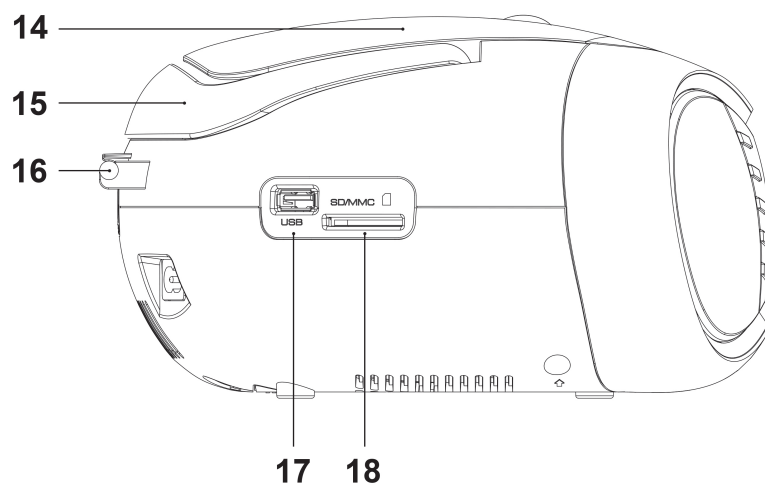
Speciální bezpečnostní informace

Toto zařízení pracuje s laserem třídy 1.

PŘEHLED SOUČÁSTÍ



1. FUNKCE
2. HLASITOST +
3. HLASITOST –
4. PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZA / HODINY
5. Tlačítko STOP
6. Displej LCD
7. Tlačítko AMS / REŽIM
8. Tlačítko PŘESKOČENÍ+ / LADĚNÍ+
9. Tlačítko PŘESKOČENÍ- / LADĚNÍ-
10. Tlačítko PŘEDVOLBA+ / SLOŽKA+
11. Tlačítko PŘEDVOLBA- / SLOŽKA-
12. Reprodukční
13. Tlačítko POHOTOVOSTNÍHO REŽIMU



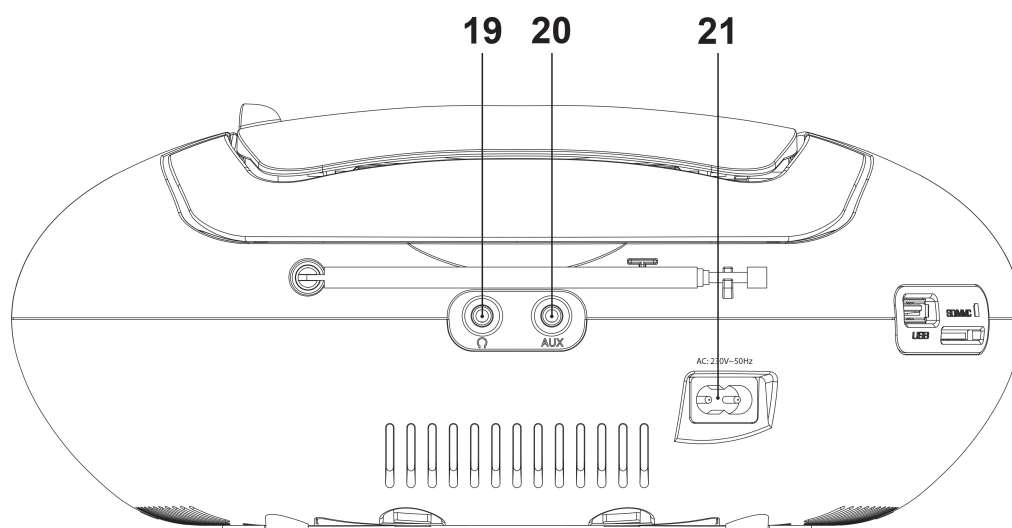
14. Víko prostoru pro CD

15. Rukojeť

16. Anténa FM

17. Konektor USB

18. Vstup karty SD



19. Konektor sluchátek

20. Konektor externího vstupu AUX-IN

21. Konektor napájení

SPUŠTĚNÍ PŘÍSTROJE / ÚVOD

- Zvolte pro přístroj vhodné místo, například suchý, plochý a nekluzký povrch, na kterém lze přístroj snadno ovládat.
- Ujistěte se, že je přístroj dostatečně odvětrávaný.
- Pokud je na displeji stále ještě ochranná fólie, odstraňte ji.

NAPÁJENÍ

- Ujistěte se, že napětí v síti je stejné, jako napětí uvedené na identifikačním štítku modelu.
- Zapojte přiložený síťový kabel (může být vložen v prostoru pro baterie) do řádně instalované bezpečnostní elektrické zásuvky a do konektoru pro střídavý proud na zadní straně přístroje.

Vložení baterií (nejsou přiloženy)

- 1) Otevřete prostor pro baterie ve spodní části výrobku.
- 2) Vložte 6 baterií typu UM-2 (velikost „C“) 1,5 V. Ujistěte se, že polarita baterií je správná (viz dno prostoru pro baterie).
- 3) Poté zavřete kryt prostoru pro baterie.

POZNÁMKA:

Pokud je připojen síťový kabel, baterie se automaticky vypnou.

POZOR:

- Baterie mohou vytéct a může dojít ke ztrátě bateriové kyseliny. Pokud systém delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
- Nesmí se společně používat různé typy baterií ani nové a použité baterie.
- Nevyhazujte baterie do domovního odpadu. Staré baterie vraťte na příslušné sběrné místo nebo svému prodejci.

UPOZORNĚNÍ:

Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, například slunečnímu svitu, ohni a podobně. Hrozí nebezpečí exploze!

NASTAVENÍ HODIN

Aby bylo možné nastavit hodiny, musí být systém v pohotovostním režimu.

- 1) Stiskněte a podržte tlačítko „PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZA / HODINY“ po dobu přibližně 2 vteřin.
- 2) Pomocí tlačítek „PŘESKOČENÍ+ / LADĚNÍ+“ a „PŘESKOČENÍ- / LADĚNÍ-“ nastavte formát času 12 nebo 24 hodin.
- 3) Stisknutím tlačítka „PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZA / HODINY“ formát času potvrďte.
- 4) Pomocí tlačítek „PŘESKOČENÍ+ / LADĚNÍ+“ a „PŘESKOČENÍ- / LADĚNÍ-“ nastavte údaj hodin. Číslice údaje hodin začnou blikat.
- 5) Stisknutím tlačítka „PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZA / HODINY“ potvrďte údaj hodin.
- 6) Číslice údaje minut začnou blikat. Pomocí tlačítek „PŘESKOČENÍ+ / LADĚNÍ+“ a „PŘESKOČENÍ- / LADĚNÍ-“ nastavte údaj minut.
- 7) Pomocí tlačítek „PŘESKOČENÍ+ / LADĚNÍ+“ a „PŘESKOČENÍ- / LADĚNÍ-“ nastavte příslušný údaj minut.
- 8) Stisknutím tlačítka „PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZA / HODINY“ potvrďte údaj minut.

POZNÁMKA:

- V případě přerušení napájení se nastavení času hodin vymaže.
- Stisknutím a podržením tlačítka „PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZA / HODINY“ během provozu krátce zobrazíte aktuální čas.

HLASITOST

Požadovanou hlasitost můžete nastavit pomocí tlačítek „HLASITOST+“ a „HLASITOST-“.

POSLECH RÁDIA

- 1) Zvolte režim RÁDIO pomocí tlačítka přepínání funkcí „FUNCTION“.
 - 2) Pro příjem FM: zcela roztáhněte teleskopickou anténu. Příjem můžete zlepšit změnou její polohy.
 - 3) K dispozici jsou dvě možnosti pro vyhledávání a uložení rozhlasových stanic do předvoleb.
- **Automatické vyhledávání:**
Důležité! Předvolené rozhlasové stanice budou přemazány.
Stiskněte a podržte tlačítko „AMS / REŽIM“ po dobu asi 3 vteřin. Systém prohledá celé kmitočtové pásmo, aby našel rozhlasové stanice. Veškeré nalezené stanice se uloží do předvoleb od nejnižší po nejvyšší frekvenci.
 - **Manuální vyhledávání stanic:**
Krátce stiskněte tlačítka „PŘESKOČENÍ+ / LADĚNÍ+“ a „PŘESKOČENÍ- / LADĚNÍ-“, dokud nenaleznete rozhlasovou stanici, kterou hledáte. Pokud necháte jednou z těchto tlačítek stisknuté, přístroj zahájí vyhledávání do nejbližší předchozí nebo další rozhlasové stanice.

STANICE PŘEDVOLBY:

- 1) Stisknutím a podržením tlačítka „AMS / REŽIM“ na přístroji po dobu 2-3 vteřin spustíte proces automatického uložení stanic do předvoleb.
- 2) Displej zobrazí pořadové číslo paměti a rozhlasová stanice se automaticky uloží do předvolby s příslušným pořadovým číslem (Poznámka: Každé pořadové číslo znamená 1 stanici předvolby uloženou během procesu automatického ukládání do předvoleb).
- 3) Jakmile se do předvoleb automaticky uloží všechny stanice, můžete stanice předvoleb vybírat pomocí tlačítek „PŘEDVOLBA+ / SLOŽKA+“ nebo „PŘEDVOLBA- / SLOŽKA-“.

PŘEHRÁVÁNÍ CD/MP3

- 1) Zvolte režim CD pomocí tlačítka přepínání funkcí „FUNCTION“.
- 2) Otevřete prostor pro CD zvednutím víka po stlačení jazýčku.
- 3) Nasadte na středový hrot CD potíštěnou stranou směrem nahoru tak, aby disk dobře dosedl a poté zavřete víko prostoru pro CD.
- 4) Po několika vteřinách se na displeji zobrazí celkový počet skladeb/stop.

POZNÁMKA:

V případě CD ve formátu MP3 se nejprve krátce zobrazí počet složek.

- 5) CD se začne přehrávat od prvního titulu.
- 6) Chcete-li vyjmout CD, stiskněte tlačítko STOP, otevřete víko prostoru pro CD a opatrně vyjměte CD.

CD prostor mějte stále zavřený.

POZNÁMKA:

- Pokud disk vložíte naopak nebo pokud není vložen žádný disk, zobrazí se na displeji oznámení „NO“.

- Přehrávání CD vyrobených uživatelem nelze garantovat kvůli velké různorodosti dostupného softwaru a médií CD.

PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY Z USB

Tento přístroj byl vyvinut v souladu s nejnovějším technickým pokrokem v oblasti USB. Bohužel široký výběr mnoha paměťových zařízení USB různých typů, které jsou aktuálně na trhu, nám neumožňuje garantovat plnou kompatibilitu se všemi paměťovými zařízeními USB. Z tohoto důvodu mohou v málo častých případech nastat problémy při přehrávání souborů z paměťových zařízení USB. Nejde o závadu přístroje.

- 1) Zvolte režim USB pomocí tlačítka přepínání funkcí „FUNCTION”.
- 2) Připojte paměťové zařízení USB přímo do konektoru. Displej krátce zobrazí počet složek a poté celkový počet stop. Přehrávání se automaticky spustí po několika vteřinách. Ovládání viz sekce „Popis ovládacích tlačítek”.

POZNÁMKA:

- Paměťové zařízení USB připojujte vždy přímo do konektoru USB, aby nedošlo k poruše.
- Konektor USB není určen k nabíjení externích zařízení.

UPOZORNĚNÍ:

Než paměťové zařízení USB odpojíte, přepněte přístroj do jiného provozního režimu.

PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY Z KARTY SD

Tento přístroj byl vyvinut v souladu s nejnovějším technickým pokrokem v oblasti SD. Bohužel široký výběr mnoha paměťových zařízení SD různých typů, které jsou aktuálně na trhu, nám neumožňuje garantovat plnou kompatibilitu se všemi paměťovými zařízeními SD. Z tohoto důvodu mohou v málo častých případech nastat problémy při přehrávání souborů z paměťových zařízení SD. Nejde o závadu přístroje.

- 1) Zvolte režim SD pomocí tlačítka přepínání funkcí „FUNCTION”.
- 2) Připojte paměťové zařízení SD přímo do příslušného vstupu. Displej krátce zobrazí počet složek a poté celkový počet stop. Přehrávání se automaticky spustí po několika vteřinách. Ovládání viz sekce „Popis ovládacích tlačítek”.

UPOZORNĚNÍ:

Než paměťové zařízení SD odpojíte, přepněte přístroj do jiného provozního režimu.

POPIS OVLÁDACÍCH TLAČÍTEK

POZNÁMKA:

Nemusí být podporovány všechny funkce v závislosti na přehrávacím zařízení.

PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZA / HODINY

- Pomocí tohoto tlačítka můžete krátce přerušit a poté znovu obnovit přehrávání. Displej zobrazí uplynulou dobu přehrávání a bude blikat. Po opětovném stisknutí bude přehrávání pokračovat.
- Stisknutím a podržením tohoto tlačítka během provozu krátce zobrazíte aktuální čas.

PŘESKOČENÍ + A PŘESKOČENÍ -

Pomocí tlačítka PŘESKOČENÍ+ můžete přeskočit na další nebo předchozí stopu.

- Pokud ponecháte toto tlačítko stisknuté, přístroj začne prohledávat stopy.

Tlačítko PŘESKOČENÍ- lze použít následovně:

Jedno stisknutí = spustí se přehrávání aktuální stopy od začátku.

Dvojití stisknutí = přehrávání přeskočí zpět na předchozí stopu.

STOP

Přehrávání se zastaví.

REŽIM

- V režimu zastavení můžete naprogramovat libovolné pořadí stop (viz část „Naprogramované přehrávání“).

Při přehrávání zvukového CD:

Jedno stisknutí = aktuální stopa se bude stále opakovat. Symbol „REP“ začne blikat.

Dvojití stisknutí = celé CD se bude stále opakovat. Na displeji se zobrazí symbol „REP“.

Stisknutí třikrát = veškeré stopy se budou přehrávat v náhodném pořadí. Na displeji se zobrazí symbol „RAND“.

Stisknutí čtyřikrát = všechny funkce se zruší. Obnoví se normální přehrávání.

Při přehrávání hudby MP3:

Jedno stisknutí = aktuální stopa se bude stále opakovat. Symbol „REP“ začne blikat.

Dvojití stisknutí = vybraná složka se bude stále opakovat. Na displeji se zobrazí symbol „REP FOLDER“.

Stisknutí třikrát = všechny hudební tituly se budou stále opakovat.

Na displeji se zobrazí symbol „REP“.

Stisknutí čtyřikrát = veškeré stopy se budou přehrávat v náhodném pořadí.

Na displeji se zobrazí symbol „RAND“.

Stisknutí pětikrát = všechny funkce se zruší. Obnoví se normální přehrávání.

PŘEDVOLBA-/SLOŽKA-, PŘEDVOLBA+/SLOŽKA+

Pomocí tlačítek PŘEDVOLBA+/SLOŽKA+ nebo PŘEDVOLBA-/SLOŽKA- zvolte jinou složku. Bude se přehrávat hudba ve vybrané složce.

NAPROGRAMOVANÉ PŘEHRÁVÁNÍ

Lze jej použít k naprogramování libovolného pořadí stop.

- 1) Stiskněte tlačítko „STOP“.
- 2) Stiskněte tlačítko „AMS / REŽIM“. Na displeji se objeví „P01“ (paměťové místo) a oznámení „PROG“.
Pomocí tlačítek „PŘESKOČENÍ+ / LADĚNÍ+“ a „PŘESKOČENÍ- / LADĚNÍ-“ zvolte požadovanou stopu a poté opět stiskněte tlačítko „AMS / REŽIM“.
Displej se přepne na paměťové místo P02.
- 3) Pomocí tlačítek „PŘESKOČENÍ+ / LADĚNÍ+“ a „PŘESKOČENÍ- / LADĚNÍ-“ zvolte další stopu a opět stiskněte tlačítko „AMS / REŽIM“. Opakujte tento postup, dokud nebudou vybrány všechny požadované stopy.

POZNÁMKA:

Jakmile bude naprogramována celá paměťová kapacita stop, na displeji se zobrazí blikající „FUL“.

- 4) Stiskněte tlačítko „PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZA / HODINY“. Spustí se přehrávání.
Na displeji se dodatečně zobrazí oznámení „PROG“.
- 5) Jedním stisknutím tlačítka STOP přehrávání zastavíte, přičemž program se zachová.
- 6) Chcete-li naprogramované přehrávání znovu spustit, stiskněte tlačítko „PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZA / HODINY“.
- 7) Jestliže chcete program vymazat, stiskněte dvakrát tlačítko „STOP“. Oznámení „PROG“ zmizí.

PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY VE FORMÁTU MP3

Na tomto přístroji můžete přehrávat hudbu ve formátu MP3. Přístroj rovněž podporuje všechny standardní typy CD:

CD, CD-RW a CD-R.

Přístroj je schopen přehrávat CD se soubory MP3. Na CD lze zkomprimovat a uložit až 99 stop.

Přístroj detekuje CD s MP3 automaticky (na displeji se objeví celkový počet stop MP3).

Pokud chcete takové CD přehrát, postupujte dle popisu v části „Přehrávání CD/MP3“.

Stopy lze naprogramovat dle popisu v části „Přehrávání naprogramovaných stop“.

PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY PROSTŘEDNICTVÍM BLUETOOTH

PŘIHLÁŠENÍ ZAŘÍZENÍ (SPÁROVÁNÍ)

Než začnete poslouchat hudbu z přístroje, musíte zařízení spárovat.

- 1) Ujistěte se, že na vašem přehrávači (např. mobilním telefonu) je aktivována funkce Bluetooth. Viz návod k použití vašeho přehrávače.
- 2) Pomocí tlačítka pro přepínání funkcí „FUNCTION“ zvolte režim Bluetooth.
- 3) Pomocí nabídky Bluetooth ve svém přehrávači zaregistrujte zařízení vašeho přehrávače. Viz návod k použití přehrávače.

V přehrávači se zobrazí jako volba „GOGENCDM388SUBTS“.

Další postup viz návod k použití přehrávací jednotky. Je-li to možné, nastavte hlasitost externí jednotky na vhodnou úroveň.

POZNÁMKA:

- K hudebnímu centru lze připojit vždy pouze jedno přehrávací zařízení. Pokud je hudební centrum již připojeno k jinému přehrávacímu zařízení, neobjeví se hudební centrum v nabídce volby Bluetooth.

KONEKTOR EXTERNÍHO VSTUPU AUX IN

Prostřednictvím této zdířky můžete také poslouchat jiná přehrávací zařízení, například přehrávače MP3, CD přehrávače atd. přes reproduktory.

- 1) Připojte externí zařízení pomocí stereofonního konektoru 3,5 mm do zdířky externího vstupu AUX-IN.
- 2) Opakovaně tiskněte tlačítko „FUNCTION“, dokud se na displeji nezobrazí „AUX“.
- 3) Uslyšíte zvuk přehrávaný z externího zařízení přes reproduktory. Hlasitost lze nastavit pomocí tlačítek „VOLUME+“ a „VOLUME-“. Tlačítka CD jsou nefunkční.
- 4) Zbývajícím postupem viz návod k použití externího zdroje zvuku.

POZNÁMKA:

Nastavte hlasitost externího zařízení na vhodnou úroveň.

KONEKTOR SLUCHÁTEK

Chcete-li poslouchat hudbu soukromě, použijte sluchátka se stereofonním konektorem 3,5 mm a připojte je do konektoru sluchátek na zadní straně systému. Reproduktory se poté vypnou.

POZNÁMKA:

Nastavte hlasitost externího zařízení na vhodnou úroveň.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ:

Neponořujte přístroj do vody.

- Před čištěním přístroje vždy odpojte síťový kabel.
- Nečistoty na povrchu lze odstranit mírně navlhčenou tkaninou bez čistících přípravků.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Požadované napájení: střídavý proud 230 V, 50 Hz / stejnosměrný proud 9 V,
6 ks baterií UM-2/C 1,5 V

Spotřeba energie: 9 W

Spotřeba energie v pohotovostním stavu: < 1 W

Váha: přibližně 1,4 kg

Rozměry: přibližně 216 x 290 x 122 mm

Provozní teplota: +5 °C až +35 °C

Rozsah ladění FM: 87,5 - 108 MHz

Bezdrátová provozní frekvence BT: 2,402 – 2,480 GHz

E.i.r.p.: 1,148 mW

Výkon max. 2 x 2 W

ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.gogen.cz



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete

zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení CDM388SUBTS je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Symboly v tomto návode na použitie

Informácie dôležité pre vašu bezpečnosť sú špeciálne označené. Je potrebné tieto pokyny dodržiavať, aby nedošlo k nehodám a poškodeniu prístroja.

VAROVANIE:

Tento nadpis varuje pred ohrozením zdravia a označuje možné riziko zranenia.

POZOR:

Tento nadpis znamená možné riziká pre prístroj či iné predmety.

POZNÁMKA: Toto zvýraznenie znamená tipy a informácie.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred uvedením prístroja do prevádzky si pozorne prečítajte prevádzkové pokyny a uschovajte ich, vrátane záručného listu, potvrdenky a ak je to možné, aj škatule s vnútornými obalmi.

Pokiaľ tento prístroj dáte niekomu inému, odovzdajte tiež prevádzkové pokyny.

- Z dôvodu zamedzenia riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte prístroj dažďu ani vlhkosti. Rovnako tak prístroj nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vody - napríklad blízko vane, bazénu alebo vo vlhkej pivnici.
- Nepoužívajte prístroj na extrémne teplých, studených, prašných alebo vlhkých miestach.
- Používajte prístroj iba na súkromné použitie a plánovaný účel. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.
- Zabezpečte, aby sieťový kábel nebol zlomený, pomliaždený a aby sa nedostal do kontaktu so zdrojmi tepla.
- Zabezpečte, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia o sieťový kábel.
- Nikdy sa zástrčky ani kábla nedotýkajte mokrými rukami.
- Sieťový kábel musí byť vždy ľahko dostupný.
- Batérie vždy vkladajte so správnou orientáciou.
- Nezakrývajte vetracie otvory, napríklad novinami, obrusy, závesy atď.
- Tento prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa na neho stavať predmety naplnené tekutinami, napríklad vázy.
- Na prístroj sa nesmú stavať zdroje otvoreného ohňa, ako napr. zapálené sviečky.
- Nikdy neotvárajte skriňu prístroja. Nesprávne vykonaná oprava môže znamenať pre užívateľov značné riziko. Pokiaľ dôjde k poškodeniu prístroja, prestaňte ho používať a nechajte ho opraviť odborníkom. Kontrolujte pravidelne sieťový kábel, či nie je poškodený.
- Z bezpečnostných dôvodov môže zlomený alebo poškodený sieťový kábel vymeniť za ekvivalentný len u výrobcu, nášho oddelenia zákazníckej starostlivosti alebo kvalifikovanej osoby.
- Pokiaľ prístroj nebudete dlhší čas používať, vytiahnite zástrčku zo zásuvky alebo vyberte batérie.

Na prístroji je možné nájsť nasledujúce symboly, ktoré majú nižšie uvedený význam:



Symbol blesku upozorňuje užívateľa na časti vo vnútri prístroja, ktoré sú pod vysokým napätím.



Symbol s výkričníkom upozorňuje užívateľa na dôležité prevádzkové alebo údržbové pokyny v sprievodnej dokumentácii.



Zariadenie s týmto symbolom pracuje pri prehrávaní CD s "laserom triedy 1". Zabudované bezpečnostné spínače bráni tomu, aby bol používateľ pri otvorení priestoru pre CD vystavený nebezpečnému laserovému svetlu, ktoré je pre ľudské oko neviditeľné.

Tieto bezpečnostné spínače sa nesmú obchádzať ani upravovať; inak hrozí riziko vystavenia sa laserovému lúču.

Deti a zraniteľné osoby

- Z dôvodu zaistenia bezpečnosti detí uchovávajte všetky obaly (plastové vrecká, krabice, polystyrén atď.) Mimo ich dosahu.

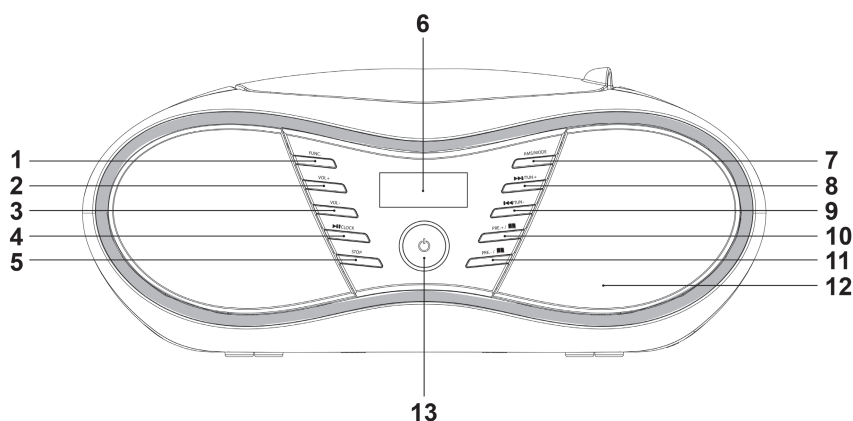
VAROVANIE!

- Nenechajte malé deti, aby sa hrali s fóliou. Hrozí riziko udusenía!
- Tento spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a (alebo) s nedostatočnými znalosťami a skúsenosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ním neboli udelené pokyny týkajúce sa používania zariadenia.
- Deti je potrebné mať neustále pod dohľadom, aby sa nehrali so zariadením.

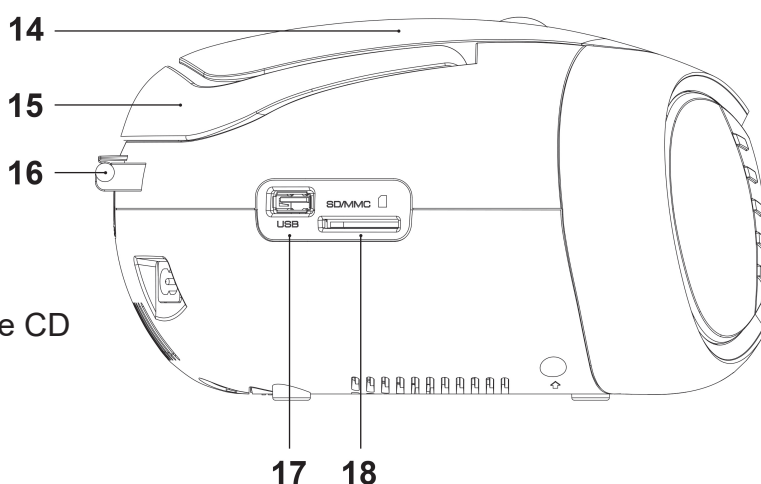
Špeciálne bezpečnostné informácie

Toto zariadenie pracuje s laserom triedy 1.

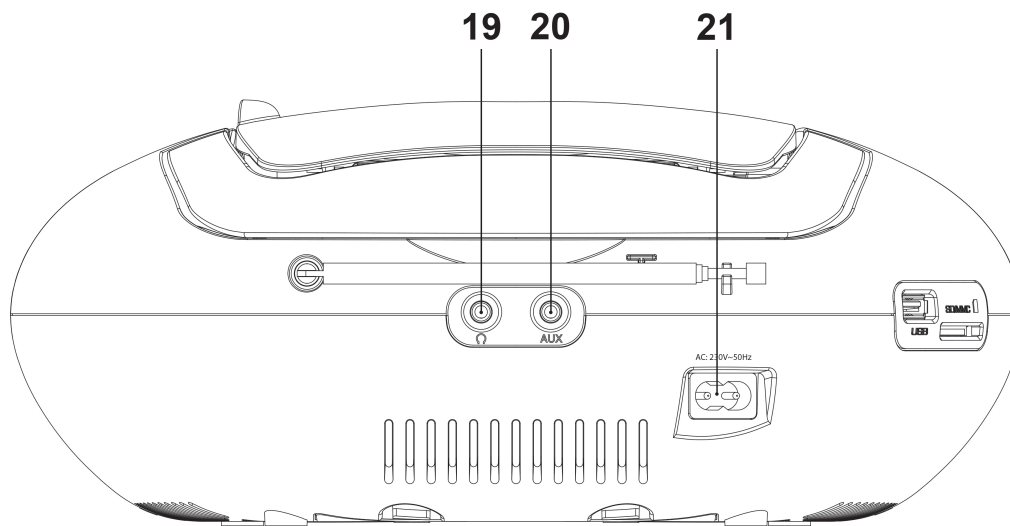
PREHLAD SÚČASTÍ



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Tlačidlo FUNCTION | 8. Tlačidlo PRESKOČENIE + / LADENIE + |
| 2. Tlačidlo HLASITOSTI + | 9. Tlačidlo PRESKOČENIE - / LADENIE - |
| 3. Tlačidlo HLASITOSTI - | 10. Tlačidlo PREDVOL'BA + / ZLOŽKA + |
| 4. Tlačidlo PREHRAVANIE / PAUZA / HODINY | 11. Tlačidlo PREDVOL'BA - / ZLOŽKA - |
| 5. Tlačidlo STOP | 12. Reprodukter |
| 6. DISPLEJ LCD | 13. Tlačidlo POHOTOVOSTNÉHO REŽIMU |
| 7. Tlačidlo AMS / MODE | |



- | |
|---------------------------|
| 14. Kryt priestoru pre CD |
| 15. RUKOVÄŤ |
| 16. Anténa FM |
| 17. Konektor USB |
| 18. Vstup karty SD |



- 19. Konektor slúchadiel
- 20. Vonkajší vstupný konektor AUX-IN
- 21. Konektor napájania

SPUSTENIE PRÍSTROJA / ÚVOD

- Zvoľte pre prístroj vhodné miesto, napríklad suchý, plochý a nešmyklavý povrch, na ktorom možno prístroj ľahko ovládať.
- Uistite sa, že je prístroj dostatočne odvetrávaný.
- Ak je na displeji stále ochranná fólia, odstráňte ju.

NAPÁJANIE

- Uistite sa, že napätie v sieti je rovnaké, ako napätie na identifikačnom štítku modelu.
- Zapojte priložený sieťový kábel (môže byť vložený v priestore pre batérie) do riadne inštalovanej bezpečnostnej elektrickej zásuvky a do konektora pre striedavý prúd na zadnej strane prístroja.

Vloženie batérií (nie sú priložené)

- 1) Otvorte priestor pre batérie v spodnej časti výrobku.
- 2) Vložte 6 batérií typu UM-2 (veľkosť "C") 1,5 V. Uistite sa, že polarita batérií je správna (pozri dno priestoru pre batérie).
- 3) Potom zatvorte kryt priestoru pre batérie.

POZNÁMKA:

Ak je pripojený sieťový kábel, batérie sa automaticky vypnú.

POZOR:

- Batérie môžu vytiecť a môže dôjsť k strate batériovej kyseliny. Ak systém dlhšiu dobu nepoužívate, batérie vyberte.
- Nesmú sa spoločne používať rôzne typy batérií ani nové a použité batérie.
- Nevyhadzujte batérie do domového odpadu. Staré batérie vráťte na príslušné zberné miesto alebo svojmu predajcovi.

UPOZORNENIE:

Batérie nesmú byť vystavené nadmernému teplu, napríklad slnečnému svitu, ohňu a podobne. Hrozí nebezpečenstvo explózie!

NASTAVENIE HODÍN

Na nastavenie hodín musí byť systém v pohotovostnom režime.

- 1) Stlačte a podržte tlačidlo "PREHRAVANIE / PAUZA / HODINY" približne na 2 sekundy.
- 2) Nastavte časový formát 12 alebo 24 hodín pomocou tlačidiel "PRESKOČENIE + / LADENIE +" a "PRESKOČENIE - / LADENIE -".
- 3) Stlačením tlačidla "PREHRAVANIE / PAUZA / HODINY" potvrdte formát času.
- 4) Nastavte hodiny pomocou tlačidiel "PRESKOČENIE + / LADENIE +" a "PRESKOČENIE - / LADENIE -". Číslice hodín začnú blikať.
- 5) Stlačením tlačidla "PREHRAVANIE / PAUZA / HODINY" potvrdte hodiny.
- 6) Číslice minút začnú blikať. Pomocou tlačidiel "PRESKOČENIE + / LADENIE +" a "PRESKOČENIE - / LADENIE -" nastavte minúty.
- 7) Pomocou tlačidiel "PRESKOČENIE + / LADENIE +" a "PRESKOČENIE - / LADENIE -" nastavte príslušné minúty.
- 8) Stlačením tlačidla "PREHRAVANIE / PAUZA / HODINY" potvrdte minúty.

POZNÁMKA:

- Ak je napájanie prerušené, nastavenie času hodín sa vymaže.
- Stlačte a podržte tlačidlo "PREHRAVANIE / PAUZA / HODINY" počas prevádzky, aby ste zobrazili aktuálny čas.

HLASITOSŤ

Pomocou tlačidiel "HLASITOSTI +" a "HLASITOSTI -" môžete nastaviť požadovanú hlasitosť.

POČÚVANIE RÁDIA

- 1) Pomocou prepínača funkcií "FUNCTION" vyberte režim RADIO.
 - 2) Na príjem FM: úplne rozťahnite teleskopickú anténu. Môžete zlepšiť svoj príjem zmenou jej polohy.
 - 3) Existujú dve možnosti vyhľadávania a ukladania rozhlasových staníc na predvoľby.
- **Automatické vyhľadávanie:**
Dôležité! Predvolené rozhlasové stanice sa prepíšu.
Stlačte a podržte tlačidlo "AMS / REŽIM" približne na 3 sekundy. Systém vyhľadá všetky frekvenčné pásma na vyhľadanie rozhlasových staníc. Všetky zistené stanice sú uložené v predvoľbách od najnižšej po najvyššiu frekvenciu.
 - **Manuálne vyhľadávanie staníc:**
Krátko tlačte tlačidlo "PRESKOČENIE + / LADENIE +" a "PRESKOČENIE - / LADENIE -", kým nenájdete rozhlasovú stanicu, ktorú hľadáte. Ak opustíte jedno z týchto tlačidiel, prístroj začne vyhľadávať ďalšiu alebo nasledujúcu rozhlasovú stanicu.

PREDVOĽBY STANÍC:

- 1) Stlačte a podržte tlačidlo "AMS / MODE" na prístroji na 2-3 sekundy, aby ste začali proces prednostného automatického ukladania staníc.
- 2) Displej zobrazí poradové číslo pamäte a rozhlasová stanica sa automaticky uloží do predvoľby s príslušným poradovým číslom (Poznámka: Každé poradové číslo znamená 1 stanicu predvoľby uloženú počas procesu automatického ukladania do predvoľieb).
- 3) Keď sa do predvoľieb automaticky uložia všetky stanice, môžete stanice predvoľieb vyberať pomocou tlačidiel "PREDVOĽBA + / ZLOŽKA +" alebo "PREDVOĽBA - / ZLOŽKA -".

PREHRÁVAJTE CD / MP3

- 1) Pomocou prepínača funkcií "FUNCTION" vyberte režim CD.
- 2) Otvorte priestor pre CD tým, že zdvihnete kryt stlačením jazýčka.
- 3) Umiestnite stred CD s potlačenou stranou smerom hore, aby bol disk pevne usadený a potom zatvorte veko priehradky na CD.
- 4) Po niekoľkých sekundách sa zobrazí celkový počet skladieb / stop.

POZNÁMKA:

V prípade MP3 disku CD sa krátko zobrazí počet zložiek.

- 5) CD sa začne prehrávať od prvého titulu.
- 6) Ak chcete CD odstrániť, stlačte tlačidlo STOP, otvorte kryt priestoru pre CD a opatrne vyberte CD.

CD priestor majte stále uzavretý .

POZNÁMKA:

- Ak vložíte disk naopak alebo nie je vložený žiadny disk, na displeji sa zobrazí "NO".
- Prehrávanie CD generované používateľom nie je možné zaručene prehrať vďaka širokej škále dostupných softvérov a médií CD.

PREHRÁVANIE HUDBY Z USB

Toto zariadenie bolo vyvinuté v súlade s najnovšími technickými pokrokmi USB.

Bohužiaľ, široký výber mnohých rôznych pamäťových zariadení USB, ktoré sú v súčasnosti na trhu, nám neumožňuje zaručiť úplnú kompatibilitu so všetkými pamäťovými zariadeniami USB. Z tohto dôvodu sa v niekoľkých prípadoch môžu vyskytnúť problémy s prehrávaním súborov z pamäťových zariadení USB. Nie je to porucha prístroja.

- 1) Pomocou prepínača funkcií "FUNCTION" zvolte režim USB.
- 2) Pripojte pamäťové zariadenie USB priamo ku konektoru. Na displeji sa krátko zobrazí počet zložiek a celkový počet skladieb. Prehrávanie sa spustí automaticky po niekoľkých sekundách.

Informácie o ovládaní nájdete v časti "Popis ovládacích tlačidiel".

POZNÁMKA:

- Vždy pripojte pamäťové zariadenie USB priamo k konektoru USB, aby ste predišli poruchám.
- Konektor USB nie je určený na nabíjanie externých zariadení.

UPOZORNENIE:

Pred odpojením pamäťového zariadenia USB prepnite zariadenie do iného režimu.

PREHRÁVANIE HUDBY Z KARTY SD

Toto zariadenie bolo vyvinuté v súlade s najnovšími technickými pokrokmi v SD.

Bohužiaľ, široký výber mnohých pamäťových zariadení SD rôznych typov, ktoré sú v súčasnosti na trhu, nám neumožňuje zaručiť úplnú kompatibilitu so všetkými pamäťovými zariadeniami SD. Z tohto dôvodu sa môžu v niekoľkých prípadoch vyskytnúť problémy s prehrávaním súborov z pamäťových zariadení SD. Nie je to porucha prístroja.

- 1) Pomocou funkčného prepínača "FUNCTION" zvolte režim SD.
- 2) Pripojte pamäťové zariadenie SD priamo na príslušný vstup. Na displeji sa krátko zobrazí počet zložiek a celkový počet skladieb. Prehrávanie sa spustí automaticky po niekoľkých sekundách. Informácie o ovládaní nájdete v časti "Popis ovládacích tlačidiel".

Informácie o ovládaní nájdete v časti "Popis ovládacích tlačidiel".

UPOZORNENIE:

Pred odpojením pamäťového zariadenia SD prepnete zariadenie do iného režimu.

POPIS OVLÁDACÍCH TLAČIDIEL

POZNÁMKA:

Niektoré funkcie nemusia byť podporované v závislosti od prehrávacieho zariadenia.

PREHRÁVANIE / PAUZA / HODINY

- Toto tlačidlo použite na krátke pozastavenie a potom pokračujte v prehrávaní. Na displeji sa zobrazí uplynutý čas prehrávania a bliká. Po opätovnom stlačení prehrávanie bude pokračovať.
- Stlačte a podržte toto tlačidlo krátko na zobrazenie aktuálneho času prevádzky.

PRESKOČENIE + A PRESKOČENIE -

Pomocou tlačidla PRESKOČENIE + prejdete na ďalšiu alebo predchádzajúcu skladbu.

- Ak necháte toto tlačidlo stlačené, jednotka začne hľadať stopy.

Tlačidlo PRESKOČENIE - sa môže používať nasledovne:

Jedným stlačením tlačidla = sa aktuálna skladba prehrá od začiatku.

Dvojitým stlačením tlačidla = Prehrávanie preskočíte späť na predchádzajúcu skladbu.

STOP

Prehrávanie sa zastaví.

REŽIM

- Môžete naprogramovať akékoľvek poradie skladieb v režime zastavenia (pozri "Naprogramované prehrávanie").

Pri prehrávaní zvukového disku CD:

Jedným stlačením tlačidla = sa aktuálna skladba zopakuje. Symbol "REP" bliká.

Dvojitým stlačením tlačidla = sa zopakuje plné CD. Na displeji sa zobrazí "REP".

Trikrát stlačte = všetky skladby sa prehrávajú v náhodnom poradí. Na displeji sa zobrazí "RAND".

Stlačte štyrikrát = všetky funkcie sú zrušené. Normálne prehrávanie sa obnoví.

Pri prehrávaní hudby vo formáte MP3:

Jedným stlačením tlačidla = sa aktuálna skladba zopakuje. Symbol "REP" bliká.

Dvojité stlačenie = Vybraná zložka sa bude aj naďalej opakovať. Na displeji sa zobrazí "REP FOLDER".

Stlačením trikrát = sa všetky hudobné tituly opakujú. Na displeji sa zobrazí "REP".

Stlačte štyrikrát = všetky skladby sa budú prehrávať v náhodnom poradí. Na displeji sa zobrazí "RAND".

Stlačte päťkrát = všetky funkcie sú zrušené. Normálne prehrávanie sa obnoví.

PREDVOLĽBA - / ZLOŽKA -, PREDVOLĽBA + / ZLOŽKA +

Pomocou tlačidiel PREDVOLĽBA + /ZLOŽKA + alebo PREDVOLĽBA - /ZLOŽKA - vyberte inú zložku. Hudba sa prehrá vo vybranej zložke.

PROGRAMOVANÉ PREHRÁVANIE

Môže sa použiť na naprogramovanie akýchkoľvek skladieb.

- 1) Stlačte tlačidlo "STOP".
- 2) Stlačte tlačidlo "AMS / MODE". Na displeji sa zobrazí "P01" (pamäťové miesto) a "PROG". Pomocou tlačidiel "PRESKOČENIE+ A LADENIE+" a "PRESKOČENIE- A LADENIE-" zvolíte požadovanú skladbu a potom znovu stlačte tlačidlo "AMS / MODE". Displej sa prepne na pamäťové miesto P02.
- 3) Zvolíte ďalšiu skladbu stlačením tlačidla "PRESKOČENIE+ A LADENIE+" a "PRESKOČENIE- A LADENIE-" a opäť stlačte tlačidlo "AMS / MODE". Opakujte tento postup, kým sa nezobrazia všetky požadované skladby.

POZNÁMKA:

Po naprogramovaní plnej kapacity pamäte skladieb na displeji bliká "FUL".

- 4) Stlačte tlačidlo "PREHRÁVANIE /PAUZA /HODINY". Prehrávanie sa spustí. Oznámenie "PROG" sa zobrazí dodatočne.
- 5) Jedným stlačením tlačidla STOP zastavte prehrávanie, podržte program.
- 6) Pre opätovné spustenie programu stlačte tlačidlo "PREHRÁVANIE /PAUZA /HODINY".
- 7) Ak chcete program odstrániť, dvakrát stlačte tlačidlo "STOP". "PROG" zmizne.

PREHRÁVAŤ HUDBU VO FORMÁTE MP3

Na tomto zariadení môžete prehrávať hudbu vo formáte MP3. Zariadenie tiež podporuje všetky štandardné typy diskov CD: CD, CD-RW a CD-R.

Prehrávač môže prehrávať súbory MP3 CD. Môžete komprimovať a uložiť až 99 skladieb na disku CD. Zariadenie automaticky detekuje disk CD MP3 (na displeji sa zobrazí celkový počet skladieb MP3). Ak chcete prehrávať takéto CD, postupujte podľa pokynov v časti "Prehrávanie diskov CD / MP3". Skladby možno naprogramovať podľa popisu v časti "Prehrávanie naprogramovaných skladieb".

PREHRÁVANIE HUDBY CEZ BLUETOOTH

PRIHLÁSENIE ZARIADENIA (PÁROVANIE)

Skôr ako počúvate hudbu zo zariadenia, musíte ho spárovať.

- 1) Skontrolujte, či je vo vašom prehrávači aktivovaná funkcia Bluetooth (napríklad mobilný telefón). Pozrite si návod na používanie vášho prehrávača.
- 2) Pomocou funkčného prepínača "FUNCTION" zvolíte "Bluetooth".
- 3) Pomocou ponuky Bluetooth v prehrávači zaregistrujte zariadenie prehrávača. Pozrite si návod na používanie prehrávača. Prehrávač sa zobrazí ako voľba "GOGENCMD388SUBTS"

Pokyny pre jednotku prehrávania nájdete v ďalšom postupe. Ak je to možné, nastavte hlasitosť externej jednotky na príslušnú úroveň.

POZNÁMKA:

- Do hudobného centra možno pripojiť iba jedno prehrávacie zariadenie. Ak je hudobné centrum už pripojené k inému zariadeniu na prehrávanie, hudobné centrum sa nezobrazí v ponuke možností Bluetooth.

EXTERNÝ KONEKTOR AUX IN

Môžete tiež počúvať iné prehrávacie zariadenia, ako sú prehrávače MP3, CD atď. cez reproduktory.

- 1) Pripojte externé zariadenie pomocou stereo konektora 3,5 mm do externého vstupného konektora AUX-IN.

- 2) Opakovane stláčajte tlačidlo "FUNCTION", kým sa na displeji nezobrazí "AUX".
- 3) Počúvate zvuk prehrávaný z externého zariadenia cez reproduktory.
Hlasitosť môžete nastaviť stlačením tlačidiel "VOLUME +" a "VOLUME-".
Tlačidlá CD sú nefunkčné.
- 4) Pozrite si návod na použitie externého zdroja zvuku.

POZNÁMKA:

Nastavte hlasitosť externého zariadenia na príslušnú úroveň.

KONEKTOR SLÚCHADIEL

Ak chcete počúvať hudbu súkromne, použite slúchadlá so stereo konektorom 3,5 mm a pripojte ich do konektora pre slúchadlá na zadnej strane systému. Reproduktory sú potom vypnuté.

POZNÁMKA:

Nastavte hlasitosť externého zariadenia na príslušnú úroveň.

ČISTENIE A ÚDRŽBA**UPOZORNENIE:**

Neponárajte spotrebič do vody.

- Pred čistením vždy odpojte napájací kábel.
- Nečistoty na povrchu môžu byť odstránené jemne navlhčenou handričkou bez čistiacich prostriedkov.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Požadované napájanie: striedavý prúd 230 V, 50 Hz / jednosmerný prúd 9 V,
6 ks Batérie UM-2 / C 1,5 V

Spotreba energie: 9 W

Spotreba energie v pohotovostnom stave: < 1 W

Váha: približne 1,4 kg

Rozmery: približne 216 x 290 x 122 mm

Prevádzková teplota: +5 ° C až +35 ° C

Rozsah ladenia FM: 87,5 - 108 MHz

Bezdrôtová prevádzková frekvencia BT: 2,402 – 2,480 GHz

E.i.r.p.: 1,148 mW

Výkon max. 2 x 2 W

VÝROBCA SIVYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKÉJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.gogen.sk



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKOCH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vt'ahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia CDM388SUBTS je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity.

Symbole i oznaczenia w niniejszej instrukcji

Informacje ważne z uwagi na bezpieczeństwo, zostały w specjalny sposób oznaczone.

Bardzo istotną kwestią jest przestrzeganie tych zaleceń – pozwoli ono na uniknięcie wypadków i zapobiegnie uszkodzeniom urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

To określenie stanowi ostrzeżenie przed możliwymi niebezpieczeństwami dla zdrowia i wskazuje zagrożenie obrażeniami ciała.

UWAGA:

To określenie oznacza możliwość wystąpienia zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów. **WAŻNE:** To określenie zwraca uwagę na niektóre rady i ważne informacje.

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje obsługi i zachować je oraz kartę gwarancyjną, fakturę i (jeśli to możliwe) oryginalne opakowanie wraz z wewnętrznymi materiałami pakującymi. Przy przekazywaniu urządzenia innym osobom, należy przekazać im również instrukcję obsługi.

- Aby zapobiec wystąpieniu ryzyka pożaru lub porażenia elektrycznego, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody – na przykład w pobliżu prysznica, basenu czy w wilgotnej piwnicy.
- Nie używać ani nie przechowywać urządzenia w miejscach o bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze, wilgotnych lub zapyłonych.
- Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, można go używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Nie wolno korzystać z urządzenia w celach komercyjnych.
- Przewód zasilający nie może być skręcony, przytrzaśnięty ani dotykać gorących powierzchni.
- Przewód zasilający należy poprowadzić tak, żeby nie stwarzał ryzyka przydeptania lub zahaczenia o niego.
- Nigdy nie dotykać mokrymi rękami przewodu ani wtyczki zasilającej.
- Urządzenie podłączać wyłącznie do prawidłowo zamontowanego gniazda sieci. Przed podłączeniem sprawdzić, czy parametry sieci elektrycznej odpowiadają parametrom urządzenia.
- Przewód zasilający musi być zawsze łatwo dostępny.
- Zawsze wkładać baterie prawidłowo, zgodnie z oznaczeniami biegunowości.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony etc.
- Nie narażać urządzenia na zanurzanie w płynach lub zabryzganie. Nie stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów napełnionych wodą czy płynami, takich jak dzbanki, wazon, etc.
- Nie stawiać na urządzeniu źródeł otwartego ognia (np. **zapalone świece**).
- Nie otwierać nigdy obudowy urządzenia. Nieprawidłowy przegląd lub naprawa mogą doprowadzić do poważnego ryzyka dla użytkownika. Jeśli urządzenie uszkodzi się (w szczególności dotyczy to przewodu zasilającego), nie korzystać z urządzenia i jak najszybciej zanieść je do naprawy do kompetentnego serwisu. Naprawa elementów znajdujących się wewnątrz obudowy urządzenia, a w szczególności przewodu zasilającego, może być dokonywana wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu. Regularnie sprawdzać, czy przewód elektryczny nie ma żadnych uszkodzeń.
- Ze względów bezpieczeństwa, uszkodzony lub przerwany przewód elektryczny może zostać wymieniony na równoważny przewód pochodzący przez przedstawiciela producenta, autoryzowany serwis lub osobę z uprawnieniami do takich czynności.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w klimacie umiarkowanym.
- Nie wystawiać baterii na nadmierne oddziaływanie ciepła np. na słońce, ogień i tym podobne.
- Jeśli wtyczka urządzenia jest wykorzystywana jako jego wyłącznik, należy tak je ustawić, by była ona łatwo dostępna.

- Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, należy je odłączyć od sieci elektrycznej lub wyjąć z niego baterie.

Na urządzeniu można znaleźć poniższe symbole, które oznaczają:



Symbol błyskawicy służy ostrzeżeniu użytkownika przed obecnością wewnątrz produktu niebezpiecznego dla człowieka wysokiego napięcia.



Symbol wykrzyknika w trójkącie wskazuje na ważne informacje i instrukcje producenta, dotyczące obsługi i obchodzenia się z urządzeniem.



Urządzenie posiadające ten symbol, zostało zaklasyfikowane jako urządzenie zawierające laser klasy 1 służący do odtwarzania płyt CD. Wbudowane przełączniki bezpieczeństwa powinny zapobiec wystawianiu się po otwarciu kieszeni CD na niewidoczne dla ludzkiego oka, niebezpieczne promieniowanie laserowe. Nie można w żaden sposób omijać lub wymieniać przełączników bezpieczeństwa – grozi to wystawieniem się na promień lasera.

Dzieci i osoby o ograniczonych funkcjach poznawczych

- Aby zapewnić dzieciom bezpieczeństwo, należy usunąć z ich zasięgu wszelkie elementy opakowania (torebki plastikowe, pudełka, materiały z tworzywa sztucznego etc.).

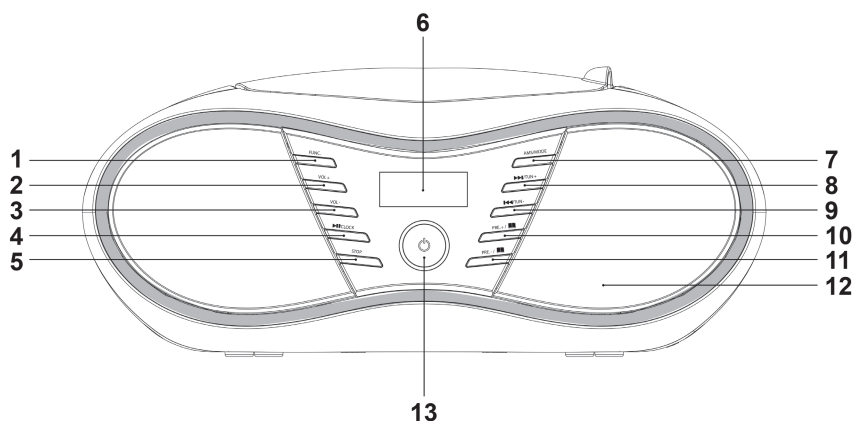
OSTRZEŻENIE:

- Nie pozwalać małym dzieciom bawić się folią. Stwarza to zagrożenie uduszeniem się.
- Urządzenie nie może być użytkowane przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, intelektualną lub umysłową, lub też nieposiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia, chyba, że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają dokładne i zrozumiałe dla nich instrukcje korzystania z urządzenia.
- Dzieci powinny stale przebywać pod nadzorem, żeby zapobiec zabawie urządzeniem.

Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa

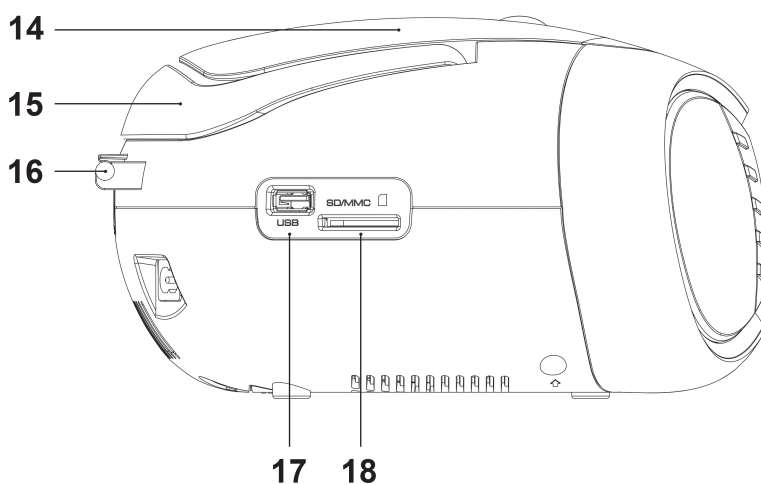
Odtwarzacz został zaklasyfikowany jako urządzenie zawierające laser klasy 1

WYGLĄD I CZĘŚCI URZĄDZENIA

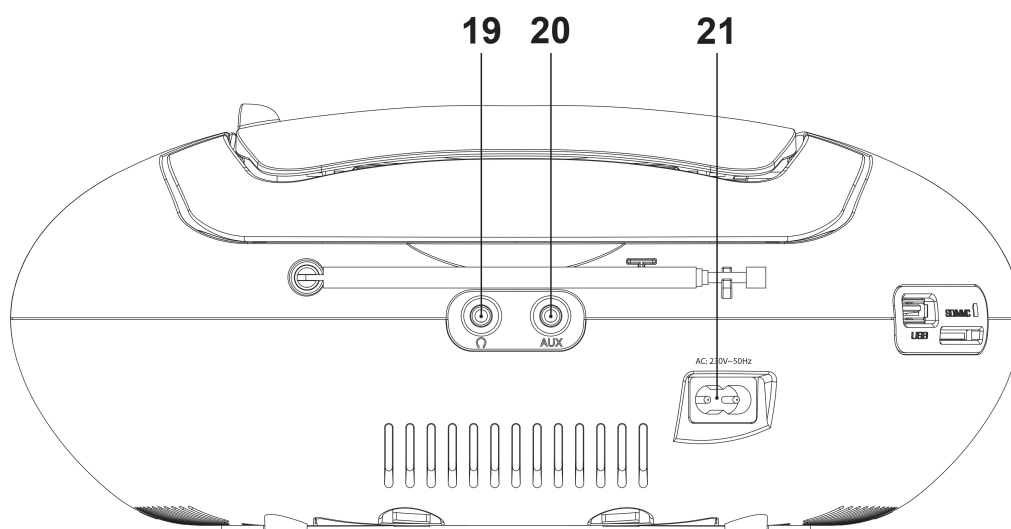


1. Przycisk FUNCTION
2. Przycisk VOLUME+
3. Przycisk VOLUME-
4. Przycisk PLAY / PAUSE / CLOCK
5. Przycisk STOP

6. Wyświetlacz LCD
7. Przycisk AMS / MODE
8. Przycisk SKIP+ / TUNING+
9. Przycisk SKIP- / TUNING-
10. Przycisk PRE.+ / FOLDER+
11. Przycisk PRE.- / FOLDER-
12. Głośnik
13. Przycisk STANDBY



14. Pokrywa CD
15. Uchwyt
16. Antena FM
17. Złącze USB
18. Gniazdo kart SD



19. Złącze słuchawkowe
20. Złącze AUX-IN
21. Gniazdo zasilania

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

- Wybrać odpowiednie miejsce dla urządzenia – takie jak płaska, sucha, nie śliska powierzchnia, na której łatwo będzie obsługiwać radio
- Sprawdzić, czy w wybranym miejscu urządzenie będzie odpowiednio wentylowane.
- Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza (jeśli nadal się na nim znajduje)

ZASILANIE

- Przed podłączeniem należy sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia oraz na przewodzie zasilającym odpowiada napięciu w instalacji elektrycznej.
- Podłączyć załączony kabel (w razie potrzeby sprawdzić w komorze baterii) do prawidłowo zainstalowanego, bezpiecznego gniazda sieci elektrycznej a złącze kabla podłączyć do wejścia AC znajdującego się z tyłu urządzenia.

Wkładanie baterii (nie załączone)

- 1) Otworzyć klapkę komory baterii.
- 2) Włożyć 6 baterii 1,5 V typu UM-2 (rozmiar "C"). Sprawdzić czy oznaczenia biegunowości odpowiadają oznaczeniom na dnie komory baterii.
- 3) Zamknąć klapkę komory baterii

WAŻNE:

Po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej, zasilanie bateryjne automatycznie wyłącza się.

UWAGA:

- Baterie mogą wyciekać, pozostawiając kwas. Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Nigdy nie używać łącznie różnych typów baterii ani pomieszanych baterii starych i nowych.
- Nie wyrzucać baterii z odpadami komunalnymi. Zużyte baterie wyrzucać w miejsca przewidziane na tego typu odpady lub zwracać do sprzedawcy.

OSTRZEŻENIE:

Nie wystawiać baterii na nadmiernie wysoką temperaturę, np. nie wystawiać na oddziaływanie promieni słonecznych, nie kłaść w pobliżu ognia etc. Powoduje to niebezpieczeństwo wybuchu!

USTAWIANIE ZEGARA

W celu ustawienia urządzenia, należy przestawić urządzenie w tryb standby.

- 1) Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk the "PLAY / PAUSE / CLOCK" żeby rozpocząć ustawianie czasu.
- 2) Korzystając z przycisków "SKIP+ / TUNING+" lub "SKIP- / TUNING-" wybrać ustawienie czasu w układzie 12 lub 24 godzinnym.
- 3) Nacisnąć przycisk "PLAY / PAUSE / CLOCK", żeby zatwierdzić format wyświetlania czasu.
- 4) Korzystając z przycisków "SKIP+ / TUNING+" oraz "SKIP- / TUNING-" ustawić godzinę. Cyfry godziny będą migać.
- 5) Nacisnąć przycisk „PLAY / PAUSE / CLOCK”, żeby zatwierdzić godzinę.
- 6) Zaczną migać cyfry minut. Korzystając z przycisków "SKIP+ / TUNING+" oraz "SKIP- / TUNING-" ustawić minuty.
- 7) Nacisnąć przycisk „PLAY / PAUSE / CLOCK”, żeby zatwierdzić minuty.

INFORMACJE:

- W przypadku przerwy w zasilaniu, ustawienia zegara zresetują cię.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk "PLAY / PAUSE / CLOCK" podczas działania urządzenia, żeby urządzenie przez chwilę wyświetliło aktualny czas.

GŁOŚNOŚĆ

Żądaną głośność można ustawiać za pomocą przycisków "VOLUME+" i "VOLUME-".

SŁUCHANIE RADIA

- 1) Za pomocą przełącznika "FUNCTION" wybrać tryb RADIO.
- 2) Aby poprawić odbiór stacji FM należy, rozciągnąć antenę teleskopową, a następnie pochylać i obracać ją tak, żeby uzyskać najlepszą jakość dźwięku.
- 3) Istnieją dwa sposoby wyszukiwania i zapisywania stacji radiowych:
 - **Wyszukiwanie automatyczne:**
WAŻNE! Wszystkie wcześniej zapisane stacje zostaną nadpisane.
Nacisnąć i przytrzymać przycisk "AMS / MODE" przez około 3 sekundy. Urządzenie automatycznie będzie wyszukiwać dostępne stacje radiowe w pełnym zakresie częstotliwości. Wszystkie znalezione stacje zostaną zapisane.
 - **Ręczne wyszukiwanie stacji radiowych:**
Naciskać krótko przycisk "SKIP+ / TUNING+" lub "SKIP- / TUNING-", do momentu znalezienia częstotliwości szukanej stacji radiowej. Jeśli któryś z przycisków zostanie przytrzymany, urządzenie zacznie wyszukiwać odpowiednio następną lub poprzednią stację radiową.

ZAPISYWANIE STACJI:

- 1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk "AMS / MODE" na urządzeniu przez około 2-3 sekundy, żeby rozpocząć proces automatycznego zapisywania stacji radiowych.
- 2) Na wyświetlaczu pojawi się kolejny numer zapisywania w pamięci urządzenia i znalezione stacje będą zapisywane pod kolejnymi numerami. (UWAGA: Każdy kolejny numer oznacza jedną stację zapisaną podczas procesu automatycznego zapisywania stacji radiowych).
- 3) Po automatycznym zapisaniu wszystkich stacji, naciskać przycisk "PRE.+ / FOLDER+" lub "PRE.- / FOLDER", żeby wybrać jedną z zapisanych stacji.

ODTWARZANIE CD/MP3

- 1) Naciskać przycisk "FUNCTION", żeby wybrać tryb "CD".
- 2) Otworzyć pokrywę CD pociągając ją w górę za wypustkę.
- 3) Umieścić w komorze płytę CD, zadrukowaną stroną skierowaną ku górze, na znajdującym się w środku trzpieniu tak żeby usłyszeć kliknięcie, a następnie zamknąć pokrywę CD.
- 4) Po kilku sekundach na wyświetlaczu pojawi się łączna liczba piosenek/utworów na płycie.

INFORMACJA:

W przypadku płyt z plikami MP3 na początku na chwilę pojawi się łączna liczba folderów na płycie.

- 5) Urządzenie rozpocznie odtwarzanie od pierwszego utworu.
- 6) Aby wyjąć płytę z urządzenia, należy nacisnąć przycisk STOP otworzyć pokrywę CD i ostrożnie unieść płytę.
- 7) Pokrywa CD powinna pozostawać zawsze zamknięta.

INFORMACJE:

- Jeśli płyta została włożona złą stroną lub nie została wcale włożona do urządzenia, na wyświetlaczu w trybie CD pojawi się komunikat „NO”.
- W związku z różnorodnymi programami służącymi do nagrywania płyt, producent nie może zagwarantować odtwarzania wszystkich płyt nagranych przez użytkownika.

ODTWARZANIE Z USB

Urządzenie jest dostosowywane do najnowszych rozwiązań w technologii USB. Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama różnorodnych typów pamięci USB, co niestety nie pozwala nam zagwarantować pełnej kompatybilności z każdym urządzeniem. Z tego powodu w rzadkich wypadkach mogą wystąpić problemy z odtwarzaniem plików z niektórych typów pamięci USB – nie świadczy to jednak o nieprawidłowym działaniu urządzenia.

- 1) Naciskać przycisk "FUNCTION", żeby wybrać "USB".
- 2) Podłączyć pamięć USB bezpośrednio do złącza USB. Na wyświetlaczu pojawi się na chwilę liczba folderów, a następnie łączna liczba utworów. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie po upływie kilku sekund.

Pozostałe funkcje można znaleźć w sekcji "Opis działania przycisków".

INFORMACJE:

- W celu uniknięcia nieprawidłowego działania, należy zawsze podłączać pamięć USB bezpośrednio do złącza USB w urządzeniu.
- Złącze USB nie jest przeznaczone do podłączania urządzeń ładujących.

UWAGA:

Przed odłączeniem pamięci USB należy przełączyć urządzenie w inny tryb działania.

ODTWARZANIE Z KARTY SD

Urządzenie jest dostosowywane do najnowszych rozwiązań w technologii SD. Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama różnorodnych typów kart pamięci, co niestety nie pozwala nam zagwarantować pełnej kompatybilności z każdym urządzeniem. Z tego powodu w rzadkich wypadkach mogą wystąpić problemy z odtwarzaniem plików z niektórych typów kart SD – nie świadczy to jednak o nieprawidłowym działaniu urządzenia.

- 1) Naciskać przycisk "FUNCTION", żeby wybrać tryb "SD".
- 2) Podłączyć kartę SD do gniazda kart pamięci w urządzeniu. Na wyświetlaczu pojawi się na chwilę liczba folderów, a następnie łączna liczba utworów. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie po upływie kilku sekund.

Pozostałe funkcje można znaleźć w sekcji "Opis działania przycisków".

UWAGA:

Przed wyjęciem karty SD należy przełączyć urządzenie w inny tryb działania.

OPIS DZIAŁANIA PRZYCISKÓW

INFORMACJE:

W zależności od źródła odtwarzania nie wszystkie funkcje mogą być dostępne.

PLAY / PAUSE / CLOCK

- Szybkie zatrzymywanie odtwarzania. Na wyświetlaczu miga pozostały czas utworu. Kolejne naciśnięcie powoduje wznowienie odtwarzania.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk podczas odtwarzania, żeby sprawdzić aktualny czas.

SKIP +&SKIP -

Przeskakiwanie do poprzedniego lub następnego utworu, stacji etc.

- Nacisnąć i przytrzymać w celu przeszukiwania utworów.
- Funkcje przycisku SKIP -:

- o Nacisnąć raz = Odtwarza aktualny utwór ponownie od początku.
- o Nacisnąć dwa razy = Przechodzi do poprzedniego utworu

STOP

Zakończenie odtwarzania.

MODE

- W trybie STOP można zaprogramować dowolną kolejność odtwarzania (patrz sekcja „Programowanie odtwarzania”)
- *Podczas odtwarzania płyty audio CD:*
 - o Nacisnąć raz = powtarzanie aktualnego utworu. Zaczyna migać symbol “REP”.
 - o Nacisnąć dwa razy = powtarzanie całej płyty CD. Symbol „REP” pojawi się na wyświetlaczu.
 - o Nacisnąć trzy razy = utwory z płyty będą odtwarzane w kolejności losowej. Symbol “RAND” pojawi się na wyświetlaczu.
 - o Nacisnąć cztery razy = anulowanie wszystkich funkcji powtarzania. Wznowienie odtwarzania w normalnym trybie.
- *Podczas odtwarzania MP3:*
 - o Nacisnąć raz = powtarzanie aktualnego utworu. Zaczyna migać symbol “REP”.
 - o Nacisnąć dwa razy = powtarzanie wybranego folderu. Symbol “REP FOLDER” pojawi się na wyświetlaczu.
 - o Nacisnąć trzy razy = powtarzanie wszystkich utworów na płycie. Symbol “REP” pojawi się na wyświetlaczu.
 - o Nacisnąć cztery razy = utwory z płyty będą odtwarzane w kolejności losowej. Symbol “RAND” pojawi się na wyświetlaczu.
 - o Nacisnąć pięć razy = anulowanie wszystkich funkcji powtarzania. Wznowienie odtwarzania w normalnym trybie.

PRE-/FOLDER- / PRE+/FOLDER+

Używać przycisków “PRE.+ / FOLDER+” lub “PRE.- / FOLDER-” do przechodzenia pomiędzy folderami. Utwory w wybranym folderze będą odtwarzane automatycznie.

PROGRAMOWANIE ODTWARZANIA

Funkcja jest używana do zaprogramowania kolejności odtwarzanych utworów.

- 1) Nacisnąć przycisk “STOP”.
- 2) Nacisnąć przycisk “AMS / MODE”. Na wyświetlaczu pojawi się symbol “P01” (kolejność zapisywania) oraz komunikat “PROG”. Naciskać przyciski “SKIP+ / TUNING+” lub “SKIP- / TUNING-”, żeby wybrać żądany utwór, a następnie nacisnąć ponownie przycisk “AMS / MODE”. Na wyświetlaczu zmieni się symbol pamięci zapisywania – na P02.
- 3) Naciskać przyciski „SKIP+ / TUNING+” lub “SKIP- / TUNING-”, żeby wybrać kolejny utwór i ponownie nacisnąć przycisk “AMS / MODE”. Powtarzać powyższe kroki do momentu wybrania wszystkich żądanych utworów.

INFORMACJA:

Po osiągnięciu pojemności pamięci zaprogramowanych utworów, na wyświetlaczu pojawi się i będzie migać komunikat “FUL”.

- 4) Nacisnąć przycisk “PLAY / PAUSE / CLOCK”. Odtwarzanie rozpocznie się, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat “PROG”.
- 5) Nacisnąć raz przycisk „STOP”, żeby zatrzymać odtwarzanie, zostawiając jednak zaprogramowaną kolejność.
- 6) Aby ponownie odtwarzać zaprogramowane utwory, nacisnąć przycisk “PLAY / PAUSE / CLOCK”.
- 7) Aby skasować zaprogramowaną listę, nacisnąć dwa razy przycisk “STOP”. Komunikat “PROG” zniknie z wyświetlacza.

ODTWARZANIE MUZYKI W FORMACIE MP3

Urządzenie umożliwia odtwarzanie plików zapisanych w formacie MP3. Obsługuje także standardowe formaty audio: CD, CD-RW, CD-R.

Urządzenie może odtwarzać płyty z nagrałymi utworami MP3. Na płycie może znajdować się do 99 utworów. Odtwarzacz automatycznie odczyta je (liczba utworów MP3 pojawi się na wyświetlaczu). W celu zapoznania się z obsługą płyt MP3 należy przeczytać sekcję „Odtwarzanie CD/MP3”. Można też programować listy odtwarzania, zgodnie ze wskazówkami w sekcji „Programowanie odtwarzania”.

ODTWARZANIE PRZEZ BLUETOOTH

PAROWANIE URZĄDZEŃ

Przed rozpoczęciem odtwarzania z Bluetooth, należy sparować urządzenia:

- 1) Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym (na przykład telefonie komórkowym) została włączona. W tym celu należy zastosować się do instrukcji obsługi urządzenia zewnętrznego).
- 2) Naciskać przycisk "FUNCTION", żeby wybrać tryb BLUETOOTH.
- 3) Wybrać menu Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym i zarejestrować urządzenie na jego liście. W tym celu należy zastosować się do instrukcji obsługi urządzenia zewnętrznego. Nazwa "GOGENCDM388SUBTS" pojawi się na liście dostępnych urządzeń.

W celu przeprowadzenia parowania, należy przestrzegać instrukcji obsługi urządzenia zewnętrznego. Jeśli to możliwe, wyregulować głośność w urządzeniu zewnętrznym do odpowiedniego poziomu.

INFORMACJA:

- W tym samym czasie urządzenie może być połączone tylko z jednym urządzeniem zewnętrznym. Jeśli jest ono już połączone z innym odtwarzaczem, jego nazwa nie pojawi się na liście dostępnych urządzeń w funkcji Bluetooth innych urządzeń.

ZŁĄCZE AUX-IN

Złącze to umożliwia słuchanie na głośnikach urządzenia muzyki ze źródeł zewnętrznych takich jak odtwarzacze MP3, odtwarzacze CD etc.

- 1) Podłączyć urządzenie zewnętrzne do gniazda AUX-IN za pomocą kabla i wtyczki stereo 3,5 mm.
- 2) Naciskać przycisk "FUNCTION", żeby wybrać tryb AUX.
- 3) W głośnikach urządzenia będzie słychać utwory odtwarzane przez urządzenie zewnętrzne. Głośność można regulować za pomocą przycisków "VOLUME+" lub "VOLUME-". Przyciski sterowania CD nie działają w tym trybie.
- 4) W celu wykonywania innych funkcji należy skorzystać z instrukcji obsługi urządzenia zewnętrznego.

INFORMACJA:

Wyregulować głośność w urządzeniu zewnętrznym do odpowiedniego poziomu.

ZŁĄCZE SŁUCHAWKOWE

Aby słuchać muzyki na słuchawkach, podłączyć kabel audio 3,5 mm słuchawek do gniazda słuchawkowego z tyłu urządzenia. Dźwięk głośników zostanie wyciszony.

INFORMACJA:

Wyregulować głośność w do odpowiedniego poziomu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE:

Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Wszystkie zabrudzenia na powierzchni można wytrzeć lekko wilgotną ściereczką, bez żadnych dodatków czyszczących.

SPECYFIKACJE

Parametry zasilania AC 230 V ~ 50 Hz / DC 9 V UM-2/C 1,5 V x 6 szt.

Pobór mocy 9 W

Pobór mocy w trybie czuwania < 1 W

Masa: ok 1,4 kg

Wymiary: ok. 216 x 290 x 122 mm

Zakres temperatur: + 5 °C - + 35 °C

Zakres częstotliwości: FM: 87,5 - 108 MHz

Bezprzewodowa częstotliwość robocza BT: 2,402 – 2,480 GHz

E.i.r.p.: 1,148 mW

Moc wyjściowa MAX. 2 x 2 W

ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZA STRZEŻONĄ PRZEZ PRODUCENTA.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.gogen.pl



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chroni środowisko naturalne.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu CDM388SUBTS spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Symbols in these Instructions for Use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

WARNING:

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

CAUTION:

This refers to possible hazards to the machine or other objects.

NOTE: This highlights tips and information

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

- To avoid the risk of fire or an electric shock, you should not expose the device to rain or moisture. Consequently, do not use the device in the immediate vicinity of water - for example near a bath tub, a swimming pool or in a damp cellar.
- Do not use the device in extremely hot, cold, dusty or damp places.
- Only use the device for private use and the intended purpose. This device is not intended for commercial use.
- Ensure that the power cord is not kinked, trapped or brought into contact with heat sources.
- Ensure that the power cord does not present a tripping hazard.
- Never touch the power plug or the cable with wet hands.
- Only connect the device at a properly installed plug socket. Pay attention that the specified voltage corresponds to the voltage of the plug socket.
- The power cord must always be easily accessible.
- Always insert the batteries correctly.
- Do not cover up any ventilation openings with objects such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquids such as vases shall be placed on apparatus.
- Exposed ignition sources such as burning candles may not be placed onto the device.
- Never open the housing of the device. Incorrect repair scan constitute a considerable risk for the user. Should the device become damaged, in particular the mains supply cable, do not operate the device any longer, but rather have it repaired by an expert. Check the mains supply cable regularly for damage.
- For safety reasons a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department or qualified person.
- The use of apparatus in moderate climates
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- If the device is not used for a longer period, remove the plug connector from the plug socket or take out the batteries.

These symbols may be found on the machine and are intended to indicate the following:



The lightning symbol should advise the user of parts in the inside of the device which carry dangerously high voltage levels.



The symbol with an exclamation mark should advise the user of important operation or maintenance instructions in the accompanying documentation.



Devices bearing this symbol work with a “class 1 laser” for tracing the CD. The built-in safety switches should prevent the user being exposed to dangerous laser light, which is invisible to the human eye, when the CD compartment is opened.

These safety switches must not be bypassed or altered; otherwise there is a risk of being exposed to the laser beam.

Children and Frail Individuals

- In order to ensure your children’s safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

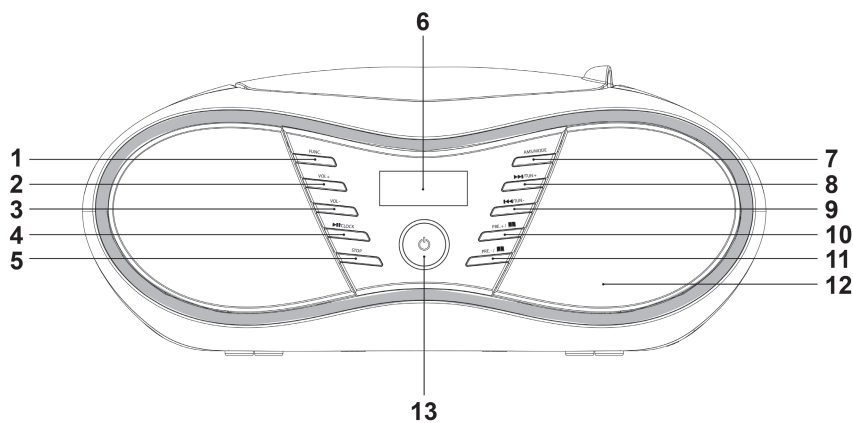
WARNING!

- Do not allow small children to play with the foil. There is a danger of suffocation!
- This device is not intended to be used by individuals (including children) who have restricted physical, sensory or mental abilities and/or insufficient knowledge and/or experience, unless they are supervised by an individual who is responsible for their safety or have received instructions on how to use the device.
- Children should be supervised at all times in order to ensure that they do not play with the device.

Special safety information

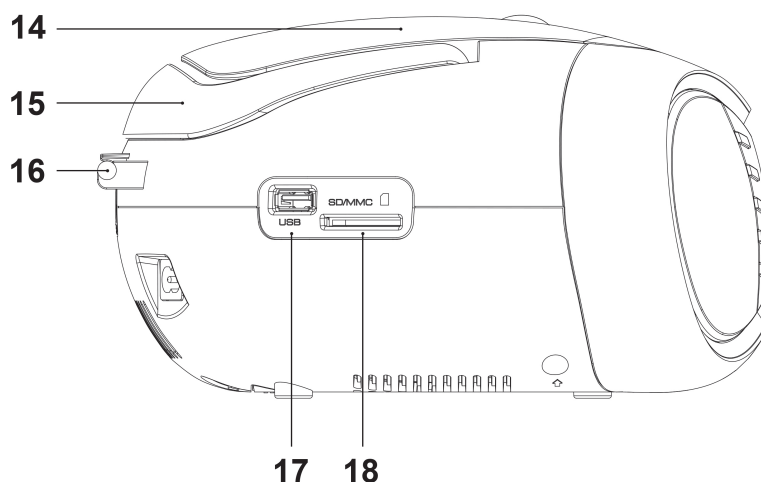
This device works with a class 1 laser.

OVERVIEW OF THE COMPONENTS



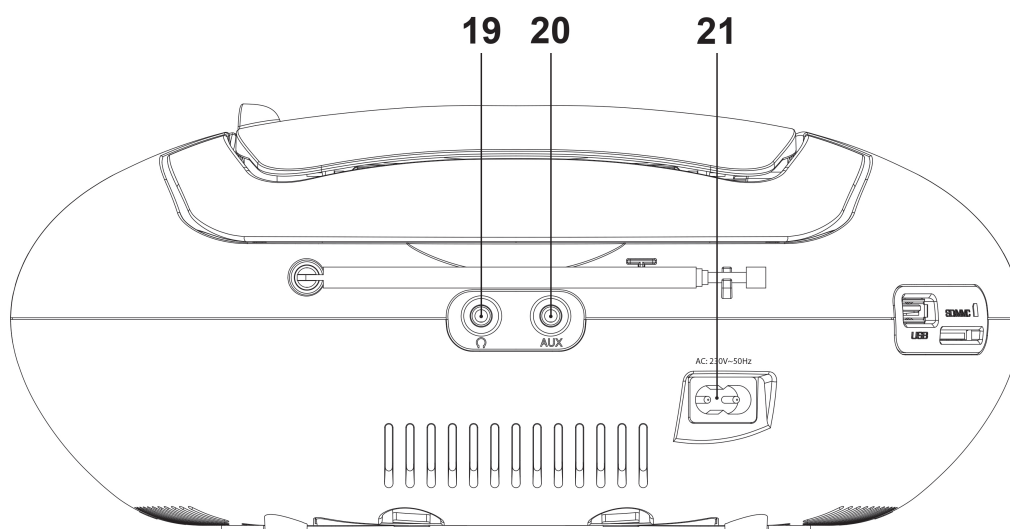
1. FUNCTION button
2. VOLUME+ button
3. VOLUME- button
4. PLAY / PAUSE / CLOCK button
5. STOP button
6. LCD DISPLAY
7. AMS / MODE button

8. SKIP+ / TUNING+ button
9. SKIP- / TUNING- button
10. PRE.+ / FOLDER+ button
11. PRE.- / FOLDER- button
12. Speaker
13. STANDBY button



14. CD DOOR
15. HANDLE
16. FM ANTENNA

17. USB JACK
18. SD CARD SLOT



19. HEADPHONE JACK
20. AUX-IN JACK
21. AC SOCKET

START-UP OF THE DEVICE/INTRODUCTION

- Select a suitable location for the device, such as a dry, flat, non-slip surface on which it is easy to operate the machine.
- Ensure that the device is sufficiently ventilated.
- Remove the protective film from the display if it is still present.

POWER SUPPLY

- Ensure that the voltage is the same as that indicated on the model identification plate.
- Connect the power cable supplied (see battery compartment if necessary) to a properly installed safety power socket and the mains connector AC on the back of the machine.

Inserting the Batteries (not supplied)

- 1) Open the lid of the battery compartment.

- 2) Insert 6 batteries of type UM-2 ("C" size) 1.5 V. Please ensure that the polarity is correct (see the floor of the battery compartment)!
- 3) Then close the battery lid.

NOTE:

When a mains cable is connected the batteries are automatically switched off.

CAUTION:

- Batteries can leak and lose battery acid. When not using the system for a long period of time, remove the batteries.
- Different battery types or new and used batteries must not be used together.
- Do not dispose of batteries with household waste. Return old batteries to the respective collection facilities or your dealer.

WARNING:

The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
Danger of explosion!

SETTING THE CLOCK

The system must be in standby mode in order to set the clock.

- 1) Press and hold the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button for approx.2 seconds.
- 2) Use the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons to set the time format "12 / 24hr".
- 3) Press the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button to confirm time format.
- 4) Use the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons to set the hours accordingly.
The hour digits start flashing.
- 5) Press "PLAY / PAUSE / CLOCK" button to confirm the hour.
- 6) The minute digits start flashing. Use the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons to set the minute accordingly.
- 7) Use the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons to set the minute accordingly.
- 8) Press "PLAY / PAUSE / CLOCK" button to confirm the minute.

NOTE:

- The clock time settings will be erased in the event of power interruptions.
- Press and hold the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button during operation order to briefly display the current time.

VOLUME

You can set the desired volume with the "VOLUME+" & "VOLUME-" buttons.

LISTENING TO THE RADIO

- 1) Select the RADIO mode with the "FUNCTION" button.
 - 2) For FM reception: Completely extend the telescopic antenna. Change its position to improve the reception.
 - 3) There are two options to search for and preset radio stations.
- **Automatic scan:**
Important! Any preset radio stations will be overridden.

- Press and hold the "AMS / MODE" button for approx.3 seconds. The system scans the entire frequency band for radio stations. Any stations found will be preset from lowest to highest frequency.
- **Manual scan for audio stations:**
Briefly press the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons, until you have found the radio station which you are looking for. If you keep one of the buttons pressed down, the device will search to the previous, respectively next radio station.

PRESET STATION:

- 1) Press and hold the "AMS / MODE" button on unit for about 2-3 seconds to start the automatic preset process.
- 2) Display will show the memory sequence number and radio stations will be automatically preset into the sequence number (Note: Each sequence number means 1 preset station while during automatic preset process.)
- 3) Once all the stations were automatic preset, press the "PRE.+ / FOLDER+" or "PRE.- / FOLDER-" buttons to choose preset stations.

PLAYING CDS/MP3

- 1) Select the CD mode with the "FUNCTION" button.
- 2) Open the CD compartment by pulling the lid upwards by the tab.
- 3) Insert an audio CD with the printed side facing upwards on to the central cone so that the CD clicks into place and then close the lid of the CD compartment.
- 4) After a few seconds the total number of songs/tracks is shown in the display.

NOTE:

In the case of CDs in MP3 format the number of folders is briefly displayed at first.

- 5) The CD will play from the first title.
- 6) In order to remove a CD, please press the STOP button, open the CD compartment and lift the CD out carefully.

Always keep the CD deck closed.

NOTE:

- If a disc is inserted the wrong way around, respectively if no disc is inserted, then the message "NO " appears on the display.
- Playback of CDs produced by the user cannot be guaranteed due to the large variety of software and CD media available.

PLAYING MUSIC VIA USB

This device has been developed in line with the latest technical advances in the USB field. The wide range of different.

USB storage devices of all types which are currently on the market, unfortunately do not allow us to guarantee full compatibility with all USB storage devices. For this reason, in rare cases there may be problems in playing back files from USB storage devices. This is not a malfunction of the device.

- 1) Select the USB mode with the "FUNCTION" button.
- 2) Connect a USB storage device directly into the port. The display briefly shows the number of folders and then the total number of tracks. Playback will automatically start after a few seconds.

For operation, please refer to the section "Description of the control buttons".

NOTE:

- Always directly connect a USB storage medium to the USB port to prevent any malfunctions.
- The USB port is not designed for charging external devices.

CAUTION:

Switch the device to a different operating mode before you remove the USB storage device.

PLAYING MUSIC VIA SD

This device has been developed in line with the latest technical advances in the SD field. The wide range of different SD storage devices of all types which are currently on the market, unfortunately do not allow us to guarantee full compatibility with all SD storage devices. For this reason, in rare cases there may be problems in playing back files from SD storage devices. This is not a malfunction of the device.

- 1) Select the SD mode with the "FUNCTION" button.
- 2) Connect a SD storage device directly into the port. The display briefly shows the number of folders and then the total number of tracks. Playback will automatically start after a few seconds.

For operation, please refer to the section "Description of the control buttons".

CAUTION:

Switch the device to a different operating mode before you remove the SD storage device.

DESCRIPTION OF THE CONTROL BUTTONS**NOTE:**

Not all the functions may be supported depending on the playback device.

PLAY / PAUSE / CLOCK

- You can briefly interrupt and resume playback using this button. The display shows the elapsed playback time flashing. Pressing again continues playback.
- Press and hold this button during operation to briefly display the current time.

SKIP +&SKIP -

With SKIP + you can jump to the next or previous track etc.

- If the button is kept pressed down, the machine starts to search through the tracks.

The SKIP - button can be used as follows:

Press once = This starts the current track again from the beginning.

Press twice = This jumps back to the previous track.

STOP

The playback is stopped.

MODE

- In stop mode for programming any order of tracks (see the section on "Programmed Play").

During the playback of an audio CD:

Press once = the current track is repeated continuously. The symbol "REP" start flashing.

Press twice = the whole CD is played continuously. The symbol "REP" appears in the display.

Press three times = all tracks will be played in random order. The symbol "RAND" appears in the display.

Press four times = all functions are cancelled. The normal play mode is resumed.

During playback of MP3 music:

Press once = the current track is repeated continuously. The symbol "REP" start flashing.

Press twice = the selected folder is repeated continuously. The symbol "REP FOLDER" appears in the display.

Press three times = all music titles are repeated continuously. The symbol "REP" appears in the display.

Press four times = all tracks will be played in random order. The symbol "RAND" appears in the display.

Press five times = all the functions are deactivated. Playback is continued normally.

PRE-/FOLDER- / PRE+/FOLDER+

Use the "PRE.+ / FOLDER+" or "PRE.- / FOLDER-" buttons to select another folder. The music in the selected folder is played back.

PROGRAMMED PLAY

This can be used to program any desired sequence of tracks.

- 1) Press the "STOP" button.
- 2) Press the "AMS / MODE" button. "P01" (Storage space) and the notification "PROG" will appear in the display. Use the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons to select the desired track and then press the "AMS / MODE" button again. The display changes to memory slot P02.
- 3) Select the next track with the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons and press the "AMS / MODE" button again. Repeat the procedure until all the desired tracks are selected.

NOTE:

Once the storage capacity of the tracks to be programmed has been reached "FUL" flashes in the display.

- 4) Press the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button. The playback starts. The notification "PROG" will appear additionally in the display.
- 5) Press once the button to stop the playback while retaining the program.
- 6) To play the programmed back again, press the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button.
- 7) To delete the program, press the "STOP" button twice. The notification "PROG" will disappear.

PLAYING BACK MUSIC IN MP3 FORMAT

With this device it is possible to play back pieces of music in MP3 format. The device also supports all standard CD types:

CD, CD-RW, CD-R.

This machine is able to play MP3 CDs. Up to 99 tracks can be compressed and stored on these CDs. Your machine detects an MP3 CD automatically (the total number of tracks and MP3s appears in the display). If you would like to play one of these CDs, proceed as described under "Playing CDs/MP3". Tracks can be programmed as described under "Playing Back Programmed Tracks".

TO PLAY BACK MUSIC VIA BLUETOOTH

LOGGING ON DEVICES (PAIRING)

Before you listen to music via the unit, you must pair the devices.

- 1) Ensure, that the Bluetooth function is activated in your player (e.g. mobile phone).
For this, refer to the operation manual of your player.
- 2) Select the Bluetooth mode with the "FUNCTION" button.
- 3) Chose the Bluetooth menu in your player and register the device in your player. For this, refer to the operation manual of your player. The device "GOGENCDM388SUBTS" will show in your player as a selection.

For the further procedure, please refer to the user manual of the playback unit. If possible, adjust the volume of the external unit to a comfortable level.

NOTE:

- Only one playback device may be connected with the music center at one time. If the music center is already connected with a different playback device, the music center will not appear in the BT selection menu.

AUX IN SOCKET

Via this socket you can also hear the sound of other playback devices such as MP3players, CD players etc. through the loudspeakers.

- 1) Please connect the external device with a 3.5 mm stereo jack plug to the AUX-IN socket.
- 2) Repeatedly press the "FUNCTION" button, until "AUX" is shown in the display.
- 3) You will hear the sound playback from the external device through the loudspeakers.
You may adjust the volume with "VOLUME+" & "VOLUME-" buttons. The CD buttons are not functional.
- 4) For the remaining procedure please see the operating instructions of the external sound source.

NOTE:

Adjust the volume of the external device to a comfortable level.

HEADPHONE SOCKET

To listen to music privately, use headphones with a 3.5 stereo jack plug and connect to the headphones socket on the back of the system. The speakers will then be muted.

NOTE:

Adjust the volume of the external device to a comfortable level.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING:

Do not immerse the device in water.

- Always remove the mains plug before cleaning the machine.
- Any marks on the surface can be wiped off with a slightly damp cloth without any additives.

SPECIFICATIONS

Power Requirement AC 230V ~ 50Hz / DC 9 V UM-2/C 1,5 V x 6 PC S

Power consumption 9 W

Standby Power Consumption < 1 W

Weight Approx. 1,4 kg

Dimensions Approx. 216 x 290 x 122 mm

Operation temperature + 5 °C - + 35 °C

Tuning Range: FM: 87,5 - 108 MHz

Wireless Working Frequency BT: 2,402 – 2,480 GHz

E.i.r.p.: 1,148 mW

Power output MAX. 2 x 2 W

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.

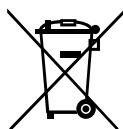


WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type CDM388SUBTS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Használati utasításban lévő szimbólumok

A fontos információ mindig ki van jelölve. Kérjük, figyeljen ezekre a jelzésekre a készülék biztonságos használata és a károsodás elkerülése érdekében!

FIGYELEM:

Ezek a jelek lehetséges egészségkárosodást, vagy sérülést jeleznek!

FONTOS:

A készülék, vagy más tárgyak károsodásának veszélyét jelzik!

MEGJEGYZÉS: Fontos tippek és információk

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kérjük, olvassa el a használati utasítást figyelmesen a készülék első használata előtt és tartsa meg a kézikönyvet, nyugtát, illetve, ha lehetséges a készülék dobozát is legalább a garanciális időtartamra! Ha tovább adja a készüléket, adja vele oda ezt a használati utasítást is!

- Az áramütés és tűz elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket nedvességnek, vagy esőnek és ne használja a készüléket víz közelében, mint pl. fürdőkádnál, medencénél, vagy más hasonló helyeken!
- Ne használja a készüléket nagyon meleg, hideg, vagy poros helyeken!
- A készüléket csak otthoni használatra tervezték! Ne használja a készüléket kereskedelmi céllal!
- Figyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen sérült és ne érintsen semmilyen hőforrást!
- Figyeljen arra, hogy a tápkábelben ne essen el senki!
- Soha ne érjen a tápkábelhez, vagy tápkábel dugójához nedves kézzel!
- Csak megfelelően csatlakoztatott konnektorba dugja be a tápkábel dugóját! Figyeljen arra, hogy a konnektorban lévő feszültség azonos legyen a specifikációs címkén kijelölt feszültséggel!
- A tápkábel mindig könnyen elérhető legyen!
- Az elemeket mindig megfelelően helyezze be!
- Ne takarja le a szellőző nyílásokat olyan tárgyakkal, mint pl. újságpapír, takaró, ruha, stb.!
- Ne tegye ki a készüléket víznek és ne helyezzen a készülékre vízzel, vagy bármilyen más folyadékkal töltött tárgyakat, mint pl. vázák!
- Ne helyezzen a készülékre nyílt láng forrásait, mint pl. gyertyák!
- Soha ne nyissa ki a készülék borítását! Hibás javítás a készülék károsodását és sérülésveszélyt okozhat! Ha a készülék, vagy a tápkábele megsérül, ne használja tovább a készüléket és vigye azt el szervízbe! A tápkábelt rendszeresen ellenőrizze!
- Biztonsági okokból a sérült tápkábelt csak eredetire cserélje, amely a gyártótól, szerviztől, vagy szakembertől származik!
- Használja a készüléket mérsékelt éghajlatban!
- Az elemeket ne tegye ki magas hőmérsékletek, mint pl. napsugár, tűz, stb.!
- Ha a hálózati konnektort a készülék kikapcsolásához szeretné használni, figyeljen arra, hogy a hálózati konnektor mindig könnyen elérhető legyen!
- Ha nem használja a készüléket hosszabb ideig, húzza ki a tápkábelt a hálózati konnektorból, vagy vegye ki az elemeket!

A következő jelek találhatóak meg a készüléken:



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő villám nyíllal szimbólum figyelmezteti a felhasználót, hogy a termék belső területén szigetetlenül veszélyes feszültség található, amely olyan magas lehet, hogy személyi áramütés veszélyét jelentheti!



A háromszögben lévő felkiáltójel figyelmezteti a felhasználót a fontos használati és karbantartási (szervizelési) utasításokra, amelyek a használati utasításban találhatók!



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel figyelmeztetés azt jelenti, hogy biztonsági okokból a készülék egy részét csak a dokumentációban meghatározott részre lehet kicserélni!

Ezeket a biztonsági kapcsolókat nem lehet kiiktatni, vagy megváltoztatni; ellenkező esetben lézersugár veszélye léphet fel!

Gyerekek és fogyatékkal élő emberek

- Ha szeretné, hogy gyermeke biztonságban legyen, kérjük minden csomagoló anyagot (műanyag táskák, dobozok, hungarocell, stb.) tartson távol a gyermektől!

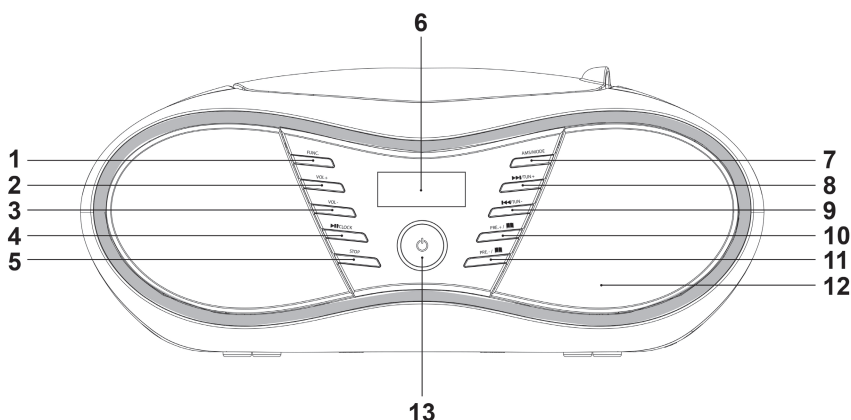
FIGYELEM!

- A készüléket nem használhatják gyerekek! Tartsa a készüléket távol a gyerekektől! Fogyatékkal élő, vagy kevesebb tapasztalattal rendelkező emberek a készüléket csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt vannak, kaptak elegendő felvilágosítást a készülék használatáról és megértik az esetleges veszélyeket!
- Mindig figyeljen oda a gyerekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel!

Speciális biztonsági információk

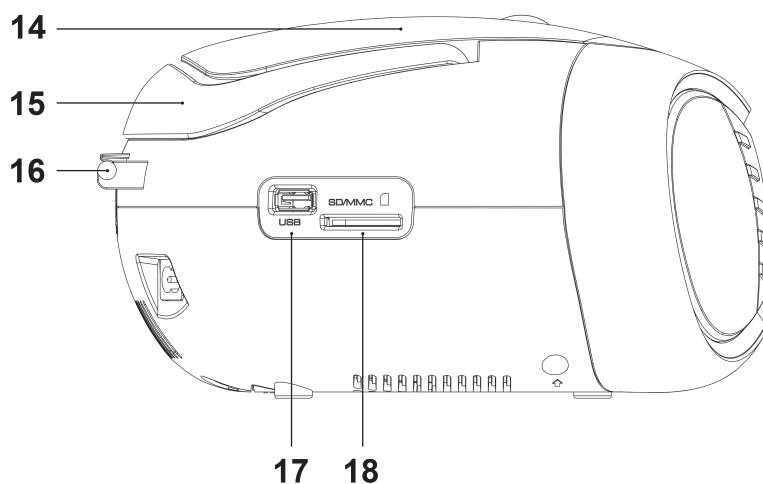
A készülék 1. osztályú lézerrel működik.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



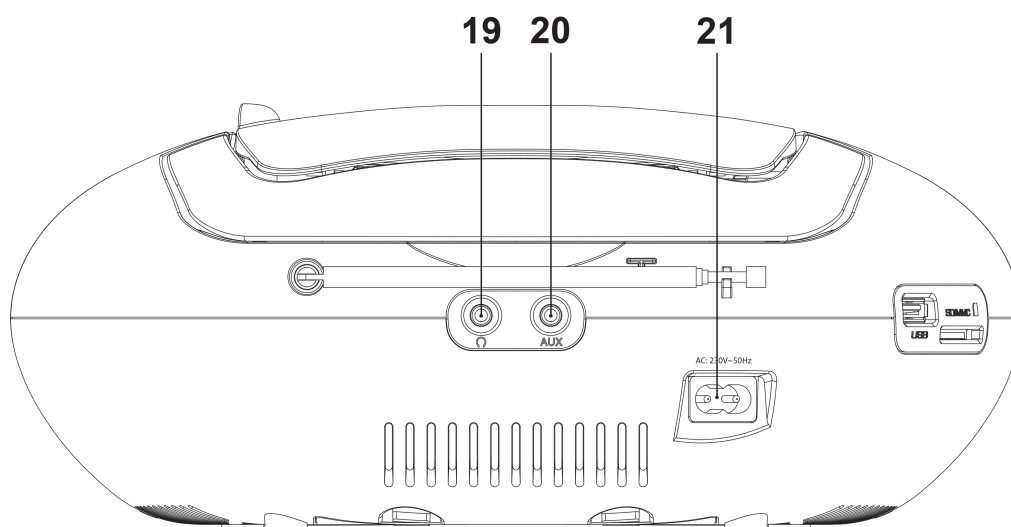
1. FUNKCIÓ
2. HANGERŐ +
3. HANGERŐ -
4. LEJÁTSZÁS / SZÜNET / ÓRA
5. STOP
6. LCD KIJELZŐ
7. AMS / MÓD

8. UGRÁS+ / HANGOLÁS+
9. UGRÁS- / HANGOLÁS-
10. PRE.+ / MAPPA+
11. PRE.- / MAPPA-
12. Hangszóró
13. KÉSZENLÉT



14. CD AJTÓ
15. FOGANTYÚ
16. FM ANTENNA

17. USB ALJZAT
18. SD KÁRTYA ALJZAT



19. FÜLHALLGATÓ ALJZAT
20. AUX-IN ALJZAT
21. AC ALJZAT

ELSŐ HASZNÁLAT

- Válasszon a készüléknek egy megfelelő helyet, száraz, egyenes, nem csúszó felületen, ahol a készülék könnyen elérhető lesz!
- Ellenőrizze a szellőzést!
- Távolítsa el a védőfóliát a készülékről!

TÁPELLÁTÁS

- Ellenőrizze, hogy a konnektorban lévő feszültség megfelel-e a specifikációs címkén lévő feszültségnek!
- Csatlakoztassa a tápkábelt (ha szükséges lássa az elemtartót) megfelelő konnektorba és a másik oldalát dugja be a készülék hátsó oldalán lévő AC aljzatba!

Elemek behelyezése (nem tartalmazza a csomagolás)

- 1) Nyissa ki az elemtartó fedelét!
- 2) Helyezzen be 6 db UM-2 ("C" méret) 1.5 V típusú elemet! Figyeljen a polarításra (lássa a jeleket)!
- 3) Csukja be az elemtartót!

MEGJEGYZÉS:

Ha a tápkábel csatlakoztatva van, az elemes tápellátás automatikusan kikapcsol!

FONTOS:

- Elemek szivárgása léphet fel! Ha nem használja a készüléket hosszabb ideig, vegye ki az elemeket!
- Ne használjon különböző típusú elemeket, illetve a régi és új elemeket együtt!
- Ne dobja ki az elemeket a háztartási hulladékkal együtt! Az elemek kidobásánál tartsa be a helyi környezetvédelmi szabályokat!

FIGYELEM

Ne tegye ki az elemeket magas hőmérsékletnek, mint pl. napsugár, tűz, stb.! Ellenkező esetben robbanásveszély léphet fel!

ÓRA BEÁLLÍTÁSA

A készülék készenléti módba kell, hogy legyen, ha beszeretné az órát állítani!

- 1) Nyomja meg és tartsa megnyomva a "LEJÁTSZÁS / SZÜNET / ÓRA" gombot kb. 2 másodpercre!
- 2) Használja az "URÁS+ / HANGOLÁS+" & "UGRÁS- / HANGOLÁS-" gombokat az óra formátum kiválasztásához - "12 / 24"!
- 3) Nyomja meg a "LEJÁTSZÁS / SZÜNET / ÓRA" gombot a megerősítéshez!
- 4) Használja az "URÁS+ / HANGOLÁS+" & "UGRÁS- / HANGOLÁS-" gombokat az óra beállításához! Az óra száma elkezd villogni.
- 5) Nyomja meg a "LEJÁTSZÁS / SZÜNET / ÓRA" gombot a megerősítéshez!
- 6) A perc száma elkezd villogni.
- 7) Használja az "URÁS+ / HANGOLÁS+" & "UGRÁS- / HANGOLÁS-" gombokat a perc beállításához!
- 8) Nyomja meg a "LEJÁTSZÁS / SZÜNET / ÓRA" gombot a megerősítéshez!

MEGJEGYZÉS:

- Áramszünet esetén az óra beállítása ki lesz törölve.
- Nyomja meg és tartsa megnyomva a "LEJÁTSZÁS / SZÜNET / ÓRA" gombot működés közben az aktuális idő megjelenítéséhez!

HANGERŐ

A "HANGERŐ+" & "HANGERŐ-" gombokkal állítsa be a kívánt hangerőt!

RÁDIÓ HALLGATÁSA

- 1) A "FUNKCIÓ" gombbal válassza ki a RÁDIÓ módot!
- 2) FM jel vételhez: Húzza ki teljesen a teleszkópos antennát! Ha szükséges, változtasson a készülék elhelyezésén!
- 3) Két lehetőség van a rádió csatornák kereséséhez és mentéséhez:

- **Automatikus keresés:**

Fontos! A mentett rádió csatornák át lesznek írva!

Nyomja meg és tartsa megnyomva az "AMS / MÓD" gombot kb.3 másodpercre!

A készülék elkezd az elérhető rádió csatornákat keresni! A talált csatornák le lesznek mentve a memóriába a legalacsonyabb frekvenciától a legmagasabbig.

- **Manuális keresés:**

Nyomja meg az "URÁS+ / HANGOLÁS+" & "UGRÁS- / HANGOLÁS-" gombokat, amíg meg nem jelenik a kívánt csatorna! Ha megnyomva tartja a gombot, a készülék elkezd a következő/előző csatornát keresni.

CSATORNÁK MENTÉSE:

- 1) Nyomja meg és tartsa megnyomva az "AMS / MÓD" gombot kb.3 másodpercre!
A készülék elkezd az elérhető rádió csatornákat keresni.
- 2) A memória hely száma megjelenik a kijelzőn és a rádió csatornák automatikusan le lesznek mentve keresési sorrendben (Megjegyzés: egy memória hely egy rádió csatornát jelent)!
- 3) Az összes csatorna mentése után nyomja meg a "PRE.+ / MAPPA+" vagy "PRE.- / MAPPA-" gombot a mentett csatorna kiválasztásához!

CDS/MP3 LEJÁTSZÁSA

- 1) A "FUNKCIÓ" gombbal válassza ki a CD módot!
- 2) Nyissa ki a CD ajtót!
- 3) Helyezze be a CD lemezt nyomtatott oldalával felfelé és zárja be a CD ajtót!
- 4) Néhány másodperc után a zeneszámok száma megjelenik a kijelzőn.

MEGJEGYZÉS:

MP3 fájlokat tartalmazó CD lemez esetén a mappák száma jelenik meg először.

- 5) A lejátszás az első számtól kezdődik.
- 6) Ha kiszerezné venni a CD lemezt, nyomja meg a STOP gombot, majd nyissa ki a CD ajtót és óvatosan vegye ki a lemezt!

Mindig csukja be a CD ajtót!

MEGJEGYZÉS:

- Ha nem megfelelően helyezte be a lemezt, vagy ha nincs behelyezve lemez a „NO” felirat jelenik meg a kijelzőn.
- A saját készítésű CD lemez lejátszását nem tudjuk garantálni a szoftver és a sokféle elérhető CD lemezek miatt!

ZENE LEJÁTSZÁSA USB-N KERESZTÜL

Ezt a készüléket a legmodernebb, USB-hez tartozó technológiákkal gyártották. A piacon elérhető USB lemezek széles skálája miatt nem tudjuk a teljes kompatibilitást garantálni! Ezért néhány lemeznél előfordulhat, hogy az USB lemezen lévő fájlok lejátszásában hibák lesznek! Ez nem jelenti a készülék hibás működését!

- 1) A "FUNKCIÓ" gombbal válassza ki az USB módot!
- 2) Csatlakoztassa az USB lemezt a készüléken lévő USB aljzatba! A mappák száma megjelenik a kijelzőn egy rövid időre, utána a zeneszámok teljes száma a kijelzőn fog világítani.

A lejátszás automatikusan elkezdődik néhány másodperc múlva.

Vezérléshez kapcsolódó kérdésekben forduljon a "Vezérlő gombok leírása" részhez!

MEGJEGYZÉS:

- A hibás működés elkerülése érdekében mindig csatlakoztassa az USB lemezt közvetlen az USB aljzatba!
- Az USB aljzaton keresztül nem lehet külső berendezéseket tölteni!

FIGYELEM:

Kapcsolja át a készüléket más működési módba mielőtt az USB lemezt kiveszi!

ZENE LEJÁTSZÁSA SD KÁRTYÁN KERESZTÜL

Ezt a készüléket a legmodernebb, SD-hez tartozó technológiákkal gyártották! A piacon elérhető SD kártyák széles skálája miatt nem tudjuk a teljes kompatibilitást garantálni! Ezért néhány lemeznél előfordulhat, hogy az SD kártyán lévő fájlok lejátszásában hibák lesznek! Ez nem jelenti a készülék hibás működését!

- 1) A "FUNKCIÓ" gombbal válassza ki az SD módot!
- 2) Csatlakoztassa az SD kártyát a készüléken lévő SD aljzatba! A mappák száma megjelenik a kijelzőn egy rövid időre, utána a zeneszámok teljes száma a kijelzőn fog világítani. A lejátszás automatikusan elkezdődik néhány másodperc múlva.

Vezérléshez kapcsolódó kérdésekben forduljon a "Vezérlő gombok leírása" részhez!

FIGYELEM:

Kapcsolja át a készüléket más működési módba mielőtt az SD kártyát kiveszi!

VEZÉRLŐ GOMBOK LEÍRÁSA**MEGJEGYZÉS:**

Lehetséges, hogy nem minden funkció fog működni, a lejátszandó eszköztől függően!

LEJÁTSZÁS / SZÜNET / ÓRA

- Lejátszás megállítása és újraindítása. Megállítás esetén a lejátszási idő villog a kijelzőn. Következő megnyomással újra indíthatja a lejátszást!
- Nyomja meg és tartsa megnyomva működés közben az aktuális idő megjelenéséhez!

UGRÁS + & UGRÁS -

Az UGRÁS gombokkal lehet az előző, vagy következő zeneszámra ugrani.

- Hosszú megnyomás esetén a készülék elkezd a zeneszámokon belül keresni.

Az UGRÁS – gombot a következők szerint lehet használni:

Egy megnyomás = Aktuális zeneszám újraindítása.

Két megnyomás = Előző zeneszámra való ugrás.

STOP

Lejátszás megállítása.

REŽIM

- Stop módban a zeneszámok programozása a kívánt sorrendben (lásza "Programozott lejátszás" fejezetet).

Audió CD lejátszása közben:

Egy megnyomás = aktuális zeneszám ismétlése. "REP" felirat elkezd villogni.

Két megnyomás = egész CD lemez ismétlése. "REP" szimbólum megjelenik a kijelzőn.

Három megnyomás = összes zeneszám véletlenszerű lejátszása. "RAND" szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

Négy megnyomás = összes funkció törlése. Normál lejátszási módba való visszalépés.

MP3 fájlok lejátszása közben:

Egy megnyomás = aktuális zeneszám ismétlése. "REP" felirat elkezd villogni.

Két megnyomás = kiválasztott mappa ismétlése. "REP FOLDER" szimbólum megjelenik a kijelzőn.

Három megnyomás = összes zeneszám ismétlése. "REP" szimbólum megjelenik a kijelzőn.

Négy megnyomás = összes zeneszám véletlenszerű lejátszása. "RAND" szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

Öt megnyomás = összes funkció törlése. Normál lejátszási módba való visszalépés.

PRE-/MAPPA- / PRE+/MAPPA+

Használja a "PRE.+ / MAPPA+" vagy "PRE.- / MAPPA-" gombokat más mappa kiválasztásához!

A lejátszás a mappában lévő zeneszámok sorrendjében kezdődik el.

PROGRAMOZOTT LEJÁTSZÁS

Zeneszámok programozása a kívánt sorrendben.

- 1) Nyomja meg a "STOP" gombot!
- 2) Nyomja meg az "AMS / MÓD" gombot! A "P01" (memória hely) és "PROG" feliratok megjelennek a kijelzőn.
Az "UGRÁS+ / HANGOLÁS+" & "UGRÁS- / HANGOLÁS-" gombokkal válassza ki a kívánt zeneszámot és utána nyomja meg az "AMS / MÓD" gombot újra!
A memória hely P02-re változik.
- 3) Az "UGRÁS+ / HANGOLÁS+" & "UGRÁS- / HANGOLÁS-" gombokkal válassza ki a következő zeneszámot és utána nyomja meg az "AMS / MÓD" gombot újra! Ismétlje meg a folyamatot amíg ki nem választja az összes kívánt zeneszámot!

MEGJEGYZÉS:

Ha eléri a memória kapacitását, a "FUL" felirat jelenik meg a kijelzőn.

- 4) Nyomja meg a "LEJÁTSZÁS / SZÜNET / ÓRA" gombot! A lejátszás elkezdődik.
A "PROG" felirat megjelenik a kijelzőn.
- 5) Nyomja meg a gombot a lejátszás megállításához!
- 6) Ha szeretné a programozott zeneszámok lejátszását újraindítani, nyomja meg a "LEJÁTSZÁS / SZÜNET / ÓRA" gombot újra!
- 7) Program törléséhez nyomja meg a "STOP" gombot kétszer! A "PROG" felirat eltűnik.

MP3 FORMÁTUMÚ ZENESZÁMOK LEJÁTSZÁSA

A készülék lehetővé teszi az MP3 fájlok lejátszását és támogat minden általános CD lemez típusát:

CD, CD-RW, CD-R.

A készülék lehetővé teszi az MP3 CD lemezek lejátszását! Akár 99 zeneszámot is lementhet a CD lemezre. A készülék automatikusan olvassa a CD lemezt (MP3 zeneszámok teljes száma megjelenik a kijelzőn). Ha bármelyik CD lemezt szeretné játszani, járjon el a "CDs/MP3 lemez lejátszása" fejezet szerint! A zeneszámokat a "Programozott lejátszás" fejezet alapján lehet programozni.

ZENE LEJÁTSZÁSA BLUETOOTH-ON KERESZTÜL

KÉSZÜLÉKEK CSATLAKOZÁSA (PÁROSÍTÁSA)

Zene lejátszása előtt szükséges a készülékeket párosítani!

- 1) Ellenőrizze a Bluetooth funkció bekapcsolását! Ha szükséges, olvassa el a csatlakozni kívánt eszköz használati utasítását!
- 2) A "FUNKCIÓ" gombbal válassza ki a Bluetooth módot!
- 3) Kapcsolja be a saját eszközén lévő Bluetooth funkciót! Ha szükséges, olvassa el a csatlakozni kívánt eszköz használati utasítását! A készülék "GOGENCDM388SUBTS" jelenik meg ön eszközén.

A következő használatához forduljon a lejátszásról szóló fejezethez! Állítsa be a hangerőt a kívánt szintre!

MEGJEGYZÉS:

- Csak egy eszközt lehet a készülékhez csatlakozni egy időben! Ha a készülék csatlakoztatva van egy másik eszközhöz, a készülék neve nem jelenik meg a csatlakozáshoz való készülékek listáján.

AUX IN ALJZAT

Ezen az aljzaton keresztül lehet az MP3 lejátszókról, vagy CD lejátszókról származó zeneszámokat lejátszani a készüléken.

- 1) Csatlakoztassa a külső eszközt a 3.5 mm-es kábelen és az AUX-IN aljzaton keresztül!
- 2) Ismételten nyomja meg a "FUNKCIÓ" gombot, amíg az "AUX" felirat meg nem jelenik a kijelzőn!
- 3) A külső eszköztől lévő zenét a hangszórókon keresztül lehet hallgatni. A HANGERŐ gombokkal állítsa be a hangerőt!
- 4) További vezérléshez használja a külső audió eszközt!

MEGJEGYZÉS:

Állítsa be a külső eszköz hangerejét a kívánt szintre!

FÜLHALLGATÓ ALJZAT

Ha egyedül szeretne zenét hallgatni, használja a 3,5 mm-es kábelrel felszerelt fülhallgatót! Dugja be a kábelt a készülék hátsó oldalán lévő aljzatba! A hangszórók ki lesznek kapcsolva.

MEGJEGYZÉS:

A kívánt szintre állítsa be a külső eszköz hangerejét!

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM:

Ne merítse a készüléket vízbe!

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a tápkábelt!
- Minden foltot enyhén nedves ruhával távolítson el, ne használjon semmilyen tisztítószer!

SPECIFIKÁCIÓK

Tápellátási követelmények AC 230V ~ 50Hz / DC 9 V UM-2/C 1,5 V x 6 db

Teljesítményfelvétel 9 W

Készenléti teljesítményfelvétel < 1 W

Súly: 1,4 kg

Méretek: 216 x 290 x 122 mm

Működési hőmérséklet: + 5 °C - + 35 °C

Frekvencia tartomány: FM: 87,5 - 108 MHz

Vezeték nélküli működési frekvencia BT: 2,402 – 2,480 GHz

E.i.r.p.: 1,148 mW

Kimeneti teljesítmény: MAX. 2 x 2 W

AGYÁRTÓFENNTARTJAAJOGOTATECHNIKASPECIFIKÁCIÓKVÁLTOZTATÁSÁRA.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSAA PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a CDM388SUBTS típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity



GoGEN

www.GoGEN.cz